

3.

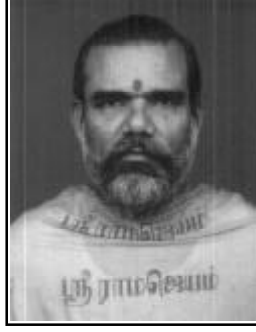
mBj eBj he" cena
ஸவ்ராஷ்ட்ர பாட²மாலொ

புத்தக ஆசிரியர்
ஸ்ரீ தாடா. சுப்ரமணியன் M.A.,RBPP..
ஹிந்தி ஆசிரியர் (ஓய்வு)
தமிழ்நாடு காவல்துறை பயிற்சி கல்லூரி,
தமிழ்நாடு.

வெளியீடு:

**ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் ஆன்மீக
இளைஞர் எழுச்சி இயக்கம்**
4, மைனா தெப்பக்குளம் 3வது தெரு, கீழவாசல் ,
மதுரை - 625 001.
போன் : 722453

அச்சிட்டு வழங்கியோர்:-
விற்பனைக்கு கிடைக்குமிடம்
ப்ரியா பதிப்பகம்
ப்ரியா டெக்னிகல் இன்ஸ்டிடியூட்
14, பந்தடி குறுக்குத் தெரு,
மதுரை -625 001.
Ph. (0452) 733697



ஸவ்ராஷ்ட்ர பாட²மாலொ

முன்னுரை

மஹாகாவியங்களும் நாடகங்களும் இலக்கண நூல்களும் நிறைந்த ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியை அதற்குரித்தான எழுத்து வடிவத்தில் கற்றுக் கொள்வது நல்லது. எனவே இந்நூல் உருவாக்கப்பட்டது.

இந்தப் புத்தகத்தைத் தக்க ஆசிரியரின் துணை கொண்டு படித்தல் நலம். இந்நூலைக் கற்று முடிக்கும் ஒருவர் ஸவ்ராஷ்ட்ர லிபியில் தேர்ச்சி பெறுவதுடன் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியின் அமைப்பு, சொற்கள், எளிய இலக்கணம் ஆகியவற்றுடன் அறிமுகமாகி விடுவார். எனவே இதை ஒரு ஸவ்ராஷ்ட்ர புகுமுக நூல் எனலாம். இந்நூல் மேலும் ஆழமாக ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியையும் இலக்கிய நூல்களையும் கற்கும் ஆர்வத்தையும் தூண்டும் என்பது நிச்சயம்.

தாடா. ஸுப்ரமண்யம்.

3

பதிப்புரை



நமது ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் ஆன்மீக இளைஞர் எழுச்சி இயக்கத்தின் சார்பாக 'ஸௌராஷ்ட்ர பாடமாலொ' என்ற ஸௌராஷ்ட்ர மொழி பாடபுத்தகத்தை வெளியிடுவதில் மிக மகிழ்ச்சியடைகிறோம். ஸௌராஷ்ட்ர மொழி ஆழ்வார் மதுரையின் ஜோதி ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகளின் அனுக்கிரஹத்தினால் மே1 முதல் மே 31,2000 வரை ஸௌராஷ்ட்ர வகுப்புகள் நடத்தப்பட்டன. அதன் தொடர்ச்சியாக ஸௌராஷ்ட்ர பாஷையை தாய்மொழியாக கொண்டவர்கள் மட்டுமல்லாமல் அனைவரும் மிக எளிதாக புரிந்து கொள்ளும் வண்ணம் நூல் வெளியிட பல் வேண்டுகோள் விடுத்தனர்.

அவ்வேண்டுகோளுக்கிணங்க தமிழக காவல்துறை பயிற்சி கல்லூரியின் ஹிந்தி ஆசிரியராக பணியாற்றியவரும், ஸௌராஷ்ட்ர இராமாயணம், நளதமயந்தி புராணம், ஹெதொ போன்ற பல ஸாஹித்யங்களை ஸௌராஷ்ட்ர பாஷையில் படைத்தவருமான கவிஞர் ஸ்ரீ தாடா. சுப்பிரமணியன் அவர்கள் இந்நூலினை சிறப்பாக படைத்துள்ளார்கள். அவர்கள் மேன்மேலும் இது போன்ற பல நூல்களை படைத்திட ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகளை வேண்டுகிறோம்.

இந்நூல் வெளிவர பொருளுதவி கொடுத்து எங்களை ஊக்கப்படுத்திய ப்ரியா பதிப்பகம் மற்றும் ப்ரியா டெக்னிக்கல் இன்ஸ்டிடியூட் உரிமையாளர் ப.குடுவா. வசந்தி ஜெயபாலன் அவர்களுக்கு எங்களது நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

இந்நூலை நேர்த்தியாக DTP ல் வடிவமைத்தவரும், ஸௌராஷ்ட்ர லிபியை கம்ப்யூட்டர் பயன்பாட்டிற்கு கொண்டு வந்தவருமான, ஸ்ரீ சங்குதாரி கம்ப்யூடிரா உரிமையாளர் திரு. T.R. சுரேஷ் DME., அவர்களுக்கும் எங்கள் நன்றியை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

இந்நற்பணிக்கு ஆதரவு கொடுத்த நல்உள்ளங்களுக்கு எங்களது நன்றியை உரித்தாக்குகிறோம்.

எங்கள் முதல் நூலான இந்த நூலை எங்களை வழிநடத்துகின்ற ஆச்சார்யர் ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகளின் பாதகமலங்களுக்கு அர்ப்பணிக்கின்றோம்.

இப்புத்தகம் மேன்மேலும் பொலிவோடு விளங்க சான்றோர்கள் தங்கள் மேலான கருத்துக்களை எங்களுக்கு அனுப்பிவைத்தால் அடுத்த பதிப்பில் சேர்க்கப்படும் என்பதை தெரிவித்துக் கொள்கிறோம்.

என்றும் தங்கள் நல்ஆதரவை வேண்டி

ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் பணியில்

ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் ஆன்மீக இளைஞர் எழுச்சி இயக்கம்

மதுரை - 1.

ஸவ்ராஷ்ட்ர மாதா

mBj eBj cele

1. p/ p/ mBj eBj cele |
p/ p/ mBj eBj cele ||
2. mfbg oqMg%gR l t jeS cele
mg&l g kgnE Ü/s mBj eBj cele |
mfbg psngE KÇ laka %cg cele
maB l Ecg HØna l tB mBj eBj cele (p/p/) ||
3. keB/cg Yt<CgE mmBmmB ks&@E
l ngmg α laka mBj eBj cele |
Ob/cg nsBkg /q, OsB&/E PgBkg mq
psi l gj g HØna l tB mBj eBj cele (p/p/) ||

- 1 ஜய ஜய ஸவ்ராஷ்ட்ர மாதா,
ஜய ஜய ஸவ்ராஷ்ட்ர மாதா.
- 2 ஸோவு தே³ஷுனுக் தூ ராணி மாதா
ஸூரிது குலம் தி³யெ ஸவ்ராஷ்ட்ர மாதா.
ஸோவு ஜெலும் க2டி³ தொகொ நமு மாதா
ஸொந்தம்மு ப²ய்லொ தூஸ் ஸவ்ராஷ்ட்ர மாதா (ஜய ஜய)
- 3 காவ்யமு பூ⁴ஷுணுன் ஸஸர் ஸஸர் கெரிகின்
க⁴லுஸு மீ தொகொ ஸவ்ராஷ்ட்ர மாதா.
ஜீவ்யமு லெக்கு யே, தெ⁴ய்ரியம் ஜு²க்கு ஸே
ஜெக³துரு ப²ய்லொ தூஸ் ஸவ்ராஷ்ட்ர மாதா (ஜய ஜய)

பட²ந் 1 h" 1 பாடம் 1

ஸௌராஷ்ட்ர எழுத்துகள் - ஸௌராஷ்ட்ர லிபிநு

உயிர் எழுத்துக்கள்

(மிகுதியாக பயன்படுத்தப் பெறுபவை)

அஜுநு - Dpg³g

D	E	F	R	G	T
அ	ஆ	இ	ஈ	உ	ஊ

S	J	A	>
எ	ஏ	ஓ	ஔ

(அரிதாக பயன்படுத்தப் பெறுபவை)

+	'	\	
ர்ரு	ர்ரு	ல்லு	ல்லூ

W	Q	D ²	Dd
ஐ	ஔ	அம்	அஹ

அகரமேறிய மெய் எழுத்துக்கள்

ஒபநு - Ahg^{3/4}g

k க	K க ² க	i க ³ க	l க ⁴ க	U ங ட.
;	;	p ங ¹ ங	P ங ² ங	} ங ங
' ட	" ட ² ட	[ட ³ ட	{ ட ⁴ ட	C ண ற
l த த	L த ² த	o த ³ த	O த ⁴ த	3/4 ந ந
h ப ப	H ப ² ப	y ப ³ ப	Y ப ⁴ ப	C ம ம
/ ய ய	j ர ர	n ல ல	b வ வ	M ஸ ச
< ஷ ஷ	m ஸ ஸ	u ஹ ஹ	N ள ள	1/2 க்ஷ க்ஷ

தநுநு - l 3/4g^{3/4}g (உயிர் மெய் எழுத்துக்கள்)

k க	ke கா	@ கி	2 கீ	kg கு
kt கூ	ks கெ	kq கே	ka கொ	kf கோ
k= க்ரு	k¥ க்ரு	k க்லு	k ^௩ க்லூ	kw கை
	kr கௌ	k ² கம்	kd கஹ	

பட²ந் 2

h" 2

பாடம் 2

மீ	α	நான்
தூ	l t	நீ
அமிந்	Df 2	நாங்கள்
துமிந்	l g f 2	நீங்கள்
பஸ்தவ்	h 2 l B	புத்தகம்
வர்கு ³	b 2 i g	வகுப்பு
கொட்நி	ka B l	பலப்பம்
படி ² நி	h 2 l	வாசிப்பு
கெ ² ள்ளசெ	Ka B l ; s	கரி
கே ⁴ ர்	l q 2	வீடு
பீ ⁴ த்	ä B	சுவர்
கவாட் ³	k be 2	கதவு
த ³ ார்	oe 2	வாசல்
புஸ்நி	hg B l	விநா
ஜவ்நி	p B l	விடை
களஜெம்	k B l p s 2	காகிதம்
பூ ⁴ க்	Y t 2	பசி
தெ ³ ாளொ	oa Na	கண்
தெ ³ ாஸ்கொ	oa B i ka	தலை
நாக்	3/4 e 2	மூக்கு
காந்	ke 2	காது
ஹாத்	ue 2	கை
த ³ ாத்	oe 2	பல்
ராண்	j e 2	காடு
சார்பாளு	; e 2 B he 2	நாற்காலி
மேஜெ	c q p s	மேசை
ஹூரி	u g &	பள்ளி
ஜ ² ாட் ³	Pe 2	மரம்
கய்லொ	k B na	காய்
பொள்ளொ	ha B i Na	பழம்
ஸாள்	me 2	நெல்
தந்து ³	l 2 og	அரிசி
ப ⁴ ாத்	Ye 2	சாதம்
வத்தொ	b B l a	சொல்
படொ	h' a	அம்மி

ஹொகள்	uakß	உரல்
தி ³ வொ	Üba	விளக்கு
த ⁴ வ்ரொ	Oßj a	கோவில்
ஸத்து	mßl g	உண்மை
மித்து	£ ßl g	பொய்
லிபி	ÖÅ	எழுத்து
க ² ஜ்ஜு	Kßpg	புண்
தெ ³ ாவ்ரொ	oaßj a	கிழவன்
ஜவ்னொ	pßCa	வாலிபன்
து ³ க் ³ நொ	ogß¾a	வலி
ரோக் ³	j fß	நோய்
மகொ ³	c i a	தறி
ரொங்கு ³	j sßl g	சாயம்
பஷுத்	h < gß	பட்டு
கபுஸ்	khgß	பருத்தி, பஞ்சு

பட²ந்³ h" ß³ பாடம்³

ஸங்க்யொ	mßß/a	எண்
யொக்	/fß	ஒன்று
தீ ³	Ü	இரண்டு
தீ ² ந்	pß	மூன்று
சார்	; eß	நான்கு
பாஞ்ச்	heßß	ஐந்து
ஸொ	m f	ஆறு
ஸாத்	meß	ஏழு
ஆட்	Eß	எட்டு
நொவ்	¾aß	ஒன்பது
தெ ³ ஸ்	osß	பத்து
விக் ³ யார்	Öß/eß	பதினொன்று
ப ³ ார்	yeß	பன்னிரண்டு
தேர்	l qß	பதின் மூன்று
சொவ் ³	; aßß	பதினான்கு
ப ² ந் ³ ர்	Hßoß	பதினைந்து
ஸொவள்	mabß	பதினாறு
ஸத்தர்	mßl ß	பதினேழு
அட ² ார்	D" eß	பதினெட்டு
ஒக்நீஸ்	ARí m	பத்தொன்பது

வீஸ்	ö ß	இருபது
தீஸ்	ñ ß	முப்பது
சளிஸ்	; ÷ ß	நாற்பது
பொந்நாஸ்	haß¾Bm	ஐம்பது
ஸாட்	meß	அறுபது
ஸீர்	x ß	எழுபது
அஸி	DX	எண்பது
நவத்	¾bß	தொண்ணூறு
ஸோவு	mfbg	நூறு
ஸஸர்	mmß	ஆயிரம்
லெக்கு	nsßkg	இலட்சம்
கோடி	kfÆ	கோடி
யோகள வீஸ்	/fkN ö ß	21
தீ ³ யள தீஸ்	ü/N Ñ ß	32
தீ ² நள சளிஸ்	p¾N ; ÷ ß	43
சாரள பொந்நாஸ்	; ej N haß¾eß	54
பாஞ்சள ஸாட்	heß; N meß	65
ஸோவள ஸீர்	mfbN x ß	76
ஸாதள அஸி	meI N DX	87
ஆடள நவத்	E' N ¾bß	98
நொவ்வள ஸோவு	¾aßbN mfbg	109
சொவத் ³ ள ஸோவு	; aßoN mfbg	114
ஒக் ³ ஸள ஸஸர்	ABí mN mmß	1019
ஸாடள ஸஸர்	me' N mmß	1060

பட²ந் 4 h" ¾ 4 பாடம் 4

கோந்	kfß	யார்
கொகெ ³ ா	kai a	எதற்கு
ககெ ³ ா	ki a	ஏன்
கிஸொ/கோநத்	@ma/kf¾ß	எப்படி
கோட்	kfß	எங்கே
கெ ² ாப் ³ பெ ³ ா	Kaßya	எப்பொழுது
கொக ³ லெந்த	kai nsßI	எதனால்
காயொ	ke/a	என்ன
கித்கெ	@ßks	எத்தனை
கித்கொ	@ßka	எவ்வளவு
கோநெ	kf¾s	எது

மீ ரமேஷ்

஁ j c q B
நான் ரமேஷ்

மொர் நாவ் ரமேஷ்

ca B %e B j c q B
என் பெயர் ரமேஷ்

தூ கோநு?

l t k f % g ?
நீ யார்?

தொர் நாவ் காயொ?

l a B % e B k e / a ?
உன் பெயர் என்ன?

அமிந் மாணவுந்

D E B c e C b g B
நாங்கள் மாணவர்கள்

அம்ரெ ஹூரி லெகு³த்தொ ஸேத்தெ

D B j s u g & n s i g B l a m q B l s
எங்கள் பள்ளி அருகில் இருக்கிறது.

துமிந் கோட் ஜாரியொ?

l g E B k f B p e & / a ?
நீங்கள் எங்கே போகிறீர்கள்?

அமிந் அபுல் கே⁴ர் ஜாரியொ.

D \$ B D h g B l q B p e & / a .
நாங்கள் எங்கள் வீட்டிற்குப் போகிறோம்.

அஸ்கிந் அபுலபுல் கே⁴ர் ஜாரியொ.

D B @ B D h g n h g B l q B p e & / a .
எல்லாரும் தங்கள் தங்கள் வீட்டிற்குப் போகிறோம்

தும்ரெ வர்கு³ம் கித்கெ மாணவுந்?

l g B j s b B i g B @ B k s c e C b g B ?
உங்கள் வகுப்பில் எத்தனை மாணவர்கள்?

யோக் பொள்ளொ கித்கொ?

/ f B h a B l N a @ B k a ?
ஒரு பழம் எவ்வளவு?

கித்கெ பொள்ளாந் பஜெ?

@Bks haBNe hps?
எத்தனை பழங்கள் வேண்டும்?

வத்³யார் கெ²ாப்³பெ³ா அவந்?

bB/eB KaBya Db?
ஆசிரியர் எப்பொழுது வருவார்?

வத்³யார் நொவ் க⁴ாடுக் அவந்

bB/eB ¾aB l e' gB Db?
ஆசிரியர் ஒன்பது மணிக்கு வருவார்.

ஹூரி தெ³ஸ்ஸு க⁴ாடுக் ஹரம்ப⁴ம்

uq& osBmg l e' gB uB B YB
பள்ளி பத்து மணிக்குத் தொடக்கம்.

பட²ந் 5

h" 5

பாடம் 5

எநொ

S¾a

இவன்

இநொ

F¾a

இவள்

எநுந்

S¾gB

இவர்கள்

இயொ

F/a

இது

இயே

F/q

இவை

எநு

S¾g

இவர்

தெநொ

l s¾a

அவன்

திநொ

Ñ¾a

அவள்

தெநுந்

l s¾gB

அவர்கள்

த்யொ

B/a

அது

த்யே

B/q

அவை

தெநு

l s¾g

அவர்

இயொ அம்ரெ கே⁴ர்

F/a DBj s l qB

இது எங்கள் வீடு.

எநொ மொர் ப⁴ய்

S¾a caB YB

இவன் என் தம்பி

இநொ மொர் பெ⁴ய்ந்

F¾a caB YsB

இவள் என் தங்கை

எநு கோநு?

S^{3/4}g kf^{3/4}g?
இவர் யார்?

தெநு அம்ரெ பே³ா

l s^{3/4}g DBj s yf
அவா எங்கள் தந்தை.

தெநுந் கோநு?

l s^{3/4}g kf^{3/4}g?
அவாகள் யார்?

தெநுந் மொர் ஸிங்க³யிதுந்.

l s^{3/4}g caß XBi 1 l g
அவாகள் என் சிநேகிதர்கள்.

திநொ தொர் ஸிங்க³தியா?

Ñ^{3/4}a kaß XBi Ñ/e?
அவள் உன் சிநேகிதியா?

திநொ மொர் பெ⁴ய்நு ஸிங்க³தி.

Ñ^{3/4}a caß YsB^{3/4}g XBi Ñ.
அவள் என் தங்கையின் சிநேகிதி.

அஸ்கிநு ஸவ்ராஷ்ட்ரி இக்³ராஸ்க்யா?

D^{3/4}g mBj eBB& Fij eNB/e?
எல்லாரும் ஸவ்ராஷ்ட்ரி கற்கிறார்களா?

தெங்கொ ஸவ்ராஷ்ட்ரி களாய்

l sBka mBj eBB& kNeß
அவர்களுக்கு ஸவ்ராஷ்ட்ரி தெரியும்.

தும்ரெ அம்பெ³ா தே³ாகு³க் ஜீரிஸ்

l gBj s DBya ofi gB O&B
உங்கள் அம்மா கடைக்குப் போயிருக்கிறாள்.

தெங்கெ பே³ா காய் காம் கெரரியொ?

l sBks yf keß keß ksj &/a?
அவர்களுடைய அப்பா என்ன வேலை செய்கிறார்?

தெநு மகெ³ா விநரியொ.

l a^{3/4}g cia Ö^{3/4}&/a
அவா நெசவு நெய்கிறார்.

அம்ரெ பே³ா ஸர்காரு காம் ஸாரியொ.

D& j a yf m&kej g ke& me&/a
எங்கள் அப்பா அரசாங்க வேலை பார்க்கிறார்.

அமிந் ஜீயவெஸ், நமஸ்கார்.

D& & O/bs&, &c&ke&
நாங்கள் போய் வருகிறோம், வணக்கம்.

தூ அம்ரெ கே⁴ர் ஆவ்.

l t D& j s l q& E&
நீ எங்கள் வீட்டிற்கு வா.

மீ ஸொந்த³க் வீள்டொ அவு.

x ma&o& ö&' a D&g
நான் நாளை மாலையில் வருவேன்.

காபி பீதி ஜவாய்.

ke& ã N pbe&
காபி குடித்துவிட்டுப் போகலாம்.

வடெ³ா மெள்ளொ க²வொ.

b[a cs&Na Kba
வடை கூட சாப்பிடுங்கள்.

ஜு²க்கு ஸொந்தோஷ்

Pg&kg ma&l f&
மிகவும் மகிழ்ச்சி.

ஜு²ாடு³ம் சிக்³லொ த⁴மரேஸ்.

pe[g& *Bna Ocj q&
மரத்தில் அணில் ஓடுகிறது.

கீஸுந் மெள்ளொ ஸேத்தெ.

2mg& cs&Na mqBl s
குரங்குகள் கூட இருக்கின்றன.

பட²ந் 6 h" & 6 பாடம் 6

வெது³ர்வத்தான் bsogb&Bl e& எதிர்சொற்கள்

அவொ

ஜவொ

Db a

pba

வாருங்கள்

போங்கள்

அகாஷ்	பூ ⁴ ஞ்ய்
DkeB	YtBØ
ஆகாயம்	பூமி
உஞ்சொ	க ² ல்லொ
Gß : a	KBna
மேலே	கீழே
உஜ்வாக்	மொரந்
GßbeB	caj.ß
பிறப்பு	இறப்பு
ஏட்	தேட்
JB	l qB
இங்கே	அங்கே
ஒள்டொ	ஜு ² க்கு
ABl' a	PgBkg
கொஞ்சம்	அதிகம்
களொ	ஹுஜாள்
kNa	ugpeB
கருப்பு	வெள்ளை
கு ³ ள்ளெ	கொடு ³ க்
i gßINs	ka[gß
இனிப்பு	கசப்பு
கய்லொ	பொள்ளொ
kßna	haßNa
காய்	பழம்
குண்டு	ஸெர்கொ
kgB' g	msßka
தவறு	சரி
க ³ ாட் ³	உக்கி
i eß	Gß@
புதை	பிடுங்கு
தீ ³ ஸ்	ராத்
üß	j_eB
பகல்	இரவு
தே ² ாவ்	ஹேட் ³
Lfß	uqß
வை	எடு

த ³ தெ ³ ா	ப ⁴ ய்
ooa அண்ணன்	Yß தம்பி
து ³ ர்ப ³ ள்	மொது ³ ரளி
ogß yß ஏழை	caogj ÷ பணக்காரன்
பொல்லம்	மிட்டொ
haßnß பள்ளம்	£ B' a மேடு
ப்ராமொ	த ³ வேஷு
Bj eca அன்பு	Bbq < g வெறுப்பு
பி ⁴ த்தர்	ப ⁴ ராட்
Ä BI ß உள்ளே	Yj eß வெளியே
பி ³ ர்ஸொ	ஹள்ளு
çßma வேகமாக	ußING மெதுவாக
பில்லொ	தெ ³ ாவ்ரொ
Åßna குழந்தை	oaßj a கிழவன்
யோகு	அநேகு
/fkg ஒன்று	D¾qkg பல
ஜெ ² டெ ³ ா	ஸெங்கு ³
Ps[a பகை	maßi g நட்பு
ஸோட் ³	தே ⁴ ர்
mfß விடு	Oqß பிடி
ஸொம்பு	து ³ காள்
maßhg இன்பம்	ogkeß துன்பம்

ஸொம்மர்	பஸ்கட்
maɛ:cβ எதிரில்	hɪ:kβ பின்னால்
ஹாய்	நா:
ueʃ ஆம்	ʒue அல்ல
ஹுந்தொ	ஸிள்ளொ
ugʒa சூடு	XβINa குளிர்ச்சி

பட²ந் 7 h" 7 பாடம் 7

மெத்தந்	csBI ʒ	மிருதுவான
கெ2டிந்	KsAEʒ	உறுதியான
ஸுக்கெ	mgβks	உலர்ந்த
ஒல்லொ	ABna	ஈரம்
உட்3டொ3	Gβ[a	உருண்டை
மளீ	c x	அழுக்கான
ஸிள்ள	XβIN	குளிர்ந்த
ஹுந்ந	ugʒa	சூடான
நிச்ச	Í B; g	தினந்தோறும்
கெ2ாப்3ப3தி	KaβyŃ	எப்போதாவது
கு3ள்ளெ	i gβINs	இனிப்பு
கொடு3	ka[g	கசப்பு
திக்கெ	Ńβks	உறைப்பு/ காரம்
அம்ப3ட்	Dɛ:yB	புளிப்பு
கெ2ருட்3	Ksj gβ	உவர்ப்பு
கஸ்நி	kβÍ	துவர்ப்பு
ஜெமந்	pscʒ	விருந்து
கு3ள்ளு	i gβINg	வெல்லம்
ருச்சி	j gB *	சுவை
தாக்	l eβ	மோர்
தெ4ளி	Os»	தயிர்
தூ3த்	OgB	பால்

தொர் ஆங்கு³ மெத்தந்க ஸே.

laβ EBi g csBI ʒk mq·
உன் உடல் மிருதுவாக இருக்கிறது.

ஹப்பள் கெ²டிந்க ஸே, சவாரெநி.

uBhB| Ks/Ek mq· ; beks| ·
பாக்கு உறுதியாக இருக்கிறது, மெல்ல முடியவில்லை.

பொ³ட்டொ ஒல்லக ஸே, ஸுக்கிரெநி.

yaB' a ABnk mq· mgB@j s| ·
துணி ஈரமாக இருக்கிறது, உலரவில்லை.

சபொ, தெள்கட் முரி ஹொய்யெ.

; ha· |sB|kB cg& uaB/s·
பாய், தலையணை அழுக்காகி விட்டன.

கச்ச கல்லொ கொடு³ ராய்

kB; kB|ma ka[g BueB
பச்சைப் பாகற்காய் கசப்பாக இருக்கும்.

ஸிள்ள பநிம் ஆங்கு³ தூ⁴வ்

XBN h| B EBi g OgB
குளிர்ந்த நீரில் உடல் கழுவு (குளி)

பநி ஹுந்ந கெரி நிவடி³ பெநொ.

h| ug% ks& | bC hs%a
தண்ணீரைச் சூடாக்கி ஆற்றிக் குடிக்க வேண்டும்.

நரெளுந் உட்³டெ³ா உட்³டெ³ாக ஸே

%j sNgB GB[a GB[ak mq
தேங்காய்கள் உருண்டை உருண்டையாக உள்ளன.

அவ்ரெ கே⁴ரு ஸாம்மு தொப்பல் ஸேத்தெ.

DB|s |qj g meBcg |aBhB mqBl s
எங்கள் வீட்டிற்கு எதிரில் குளம் இருக்கிறது.

துமிந் பீ²ர் கெ²ாப்³பொ³ அவந்?

|qE -B KaB|ya Db?
நீங்கள் மீண்டும் எப்போது வருவீர்கள்?

எல்லொ ஸந்நெ வத்தொ

SB/a m% s bBl a
இது பொது வார்த்தை

ஸந்நெ தா²ம்மு அஸ்கிந் அவந்.

m% s LeBcg DB@B Db
பொது இடத்தில் எல்லாரும் வருவார்கள்.

ஆம் ஜ²ாட்³ ஜ²கு ஷாக²ாந் ஸொட³ய்.

E B PeB Pgkg<eKe ma[B·
மாமரம் அதிக கிளைகள் விடும்.

தாடி ஜ²ாடு³ம் ஷாக²ாந் உந்நொ.

leE Pe[gB̄ <eKeB̄ ḠB̄³/a
பனை மரத்தில் கிளைகள் குறைவு.

அம்னொ க²யெத் போடுக் சொக்கட்.

D̄B̄Na K/sB̄ hf' gB̄ ; aB̄kB̄
நெல்லிக்காய் தின்றால் வயிற்றுக்கு நல்லது.

வள்கா பிந்தெ³ா ருச்சிக ரா:ய்.

bB̄ke ÅB̄oa j gB̄*k B̄ueB̄
வள்ளரிப் பிஞ்சு சுவையாக இருக்கும்.

போ³ரு பொள்ளொ அம்ப³்டு³ள்ளெக ரா:ய்

yfjg haB̄Na D̄B̄yBi gB̄Nsk B̄ueB̄
இலந்தைப் பழம் புளிப்பும் இனிப்புமாய் இருக்கும்.

தொஸு நிச்சு ப⁴ஜ்ஜி க²நொ.

l sB̄mg í B̄; g YB̄) K³/a
தொடாந்து தினமும் கீரை சாப்பிட வேண்டும்.

வங்கி³ ஜ²ட்கிரும் கெளிந் லய்ரேஸ்.

bB̄\$ PB@³/gB̄ ks÷B̄ nB̄j sB̄
கத்தரிச் செடிகளில் அரும்புகள் முளைத்துள்ளன.

தே³வு புஜாக் பூ²ல் பஜெ.

oqbg hgpeB̄ HtB̄ hps
தெய்வ பூஜைக்கு பூ வேண்டும்.

கேளு பாறும் ப⁴ாத் க²ாத்தெ சொக்கட்.

kqNg he³/gB̄ YeB̄ KeBl s ; aB̄kB̄.
வாழை இலையில் சாதம் சாப்பிடுவது நல்லது.

பட²ந் 8 h" B̄ 8 பாடம் 8

மொகொ இஸநி ஸாநகொ

caka Fmí me³/ka
என்னை இவ்வாறு பார்க்காதே

மொகொ தம்பெ³ போ⁴ார் பநி பஜெ

cala l B̄ys YfB̄ hí hps
எனக்கு சொம்பு நிறைய தண்ணீர் வேண்டும்.

அம்கொ தேட் பெ³ாவராஸ்.

D̄B̄ka l sB̄ yabj eB̄
எங்களை அங்கு கூப்பிடுகிறார்கள்.

அம்கொ கய் நொக்கொ.

DḶka kḶ ¾aḶka.

எங்களுக்கு எதுவும் வேண்டாம்.

தொகொ	l aka	உனக்கு / உன்னை
தும்கொ	l gḶka	உங்களுக்கு / உங்களை
தெகொ	l ska	அவனுக்கு / அவனை
தெங்கொ	l sḶka	அவர்களுக்கு / அவர்களை
எகொ	Ska	இவனுக்கு / இவனை
எங்கொ	SḶka	இவர்களுக்கு / இவர்களை
திகொ	Ḷka	அவளுக்கு / அவளை
இகொ	Fka	இவளுக்கு / இவளை
கொங்கொ	kaḶka	யாருக்கு / யாரை

மொர்ஹால் இயெ காம் கெரந் முஸுநா

caḶueḶ F/s keḶ ksj Ḷ cgmḶ¾e

என்னால் இந்த வேலை செய்ய முடியாது

தெ³வ்ராந்ஹால் த⁴மந் முஸுநா

oaḶj eḶueḶ OcḶ cgmḶ¾e

கிழவர்களால் ஓட முடியாது

ஹீரும் ஈ: பநி செந்தி³

v j gḶ Ḷv hḶ ; sḶḶ

கிணற்றிலிருந்து தண்ணீர் இறை.

எல்யொ மொர் பெ³ாக்³கு³

SḶ/a caḶ yaḶig

இது என்னுடைய புத்தகம்

தெல்யொ அம்ரெ கே⁴ர்

l sḶ/a DḶj s l qḶ

அது எங்கள் வீடு

தெக பெய்தொ

l sk hsḶ¾a

அவனுடைய பேனா

திக கெ³ாணம்

Ḷk i aCḶ

அவளுடைய பாவாடை

அம்ப³ாகெ ஸவ்லொ

DḶyeks mḶna

அம்மாவின சேலை

மூர்திகெ பாடஸாலொ

c tβ Ñks he' mena
மூர்த்தியின் பள்ளி

தெங்க பே³ா

l sβk yf
அவர்களுடைய அப்பா

பநிம் ம:ளி ஜிவரேஸ்

hÍ ß ß u ÷) bj qñ
நீரில் மீன் வாழ்கிறது

பநிம் திரத்தக் ஸிக்கிலே

hÍ ß Ñj Bl ß Xß@nq
நீரில் நீந்தக் கற்றுக்கொள்

கெ⁴ம்மொ

l aßca
வீட்டில்

ஹூநும்

ut¾qß
வெயிலில்

ஸுந்து³ரும்

mgßogj gß
கடலில்

கொடு³ம்மு

ka[gßcg
குடத்தில்

திவி ஹோர் ஹிங்கி³

ÑÖ ufß VB\$
பெஞ்சு மீது ஏறு

அள்டொ ஹோர் மஞ்ஜிரி பி³ஸிரெஸ்

DBl' a ufß cß) & çXj sñ
பரண் மேல் பூனை உட்கார்ந்திருக்கிறது

கெம்பி³ ஹோர் சலரிஸ்

ksßç ufß ; n&ñ
கம்பி மீது நடக்கிறாள்

மொர்யொ

caß/a

என்னுடையது

அம்ரெயொ

DBj s/a

எங்களுடையது

ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் ஆன்மீக இளைஞர் எழுச்சி இயக்கம்

தொர்யொ	l aβ /a	உன்னுடையது
தும்ரெயொ	l gβj s/a	உங்களுடையது
தெகயொ	l sk/a	அவனுடையது
தெங்கயொ	l sβk/a	அவர்களுடையது
திகயொ	Ńk/a	அவளுடையது
கொங்கயொ	kaβk/a	யாருடையது
கீஷ்டுயொ	2β' g/a	கிருஷ்ணனுடையது
வத்ஸலாயொ	bβmne/a	வத்ஸலாவுடையது
ஹூரி	ug&	பள்ளிக்கூடம்
ப ³ ாலஹூரி	yenug&	பாலர் பள்ளி
ஆரம்ப ³ ஹூரி	Ej βyug&	தொடக்கப்பள்ளி
மத் ³ யஹூரி	cβ/ug&	நடுநிலைப் பள்ளி
உஞ்சஹூரி	Gβ; ug&	உயர்நிலைப் பள்ளி
மஹாஹூரி	cueug&	கல்லூரி
விஸ்வஹூரி	Öβbug&	உலகப்பள்ளி
ஸர்வகலாஹூரி	mβbkneug&	பல்கலைக்கழகம்

பட²ந் 9 h" β 9 பாடம் 9

அம்பெ ³ ா	Dβya	அம்மா
பே ³ ா	yf	அப்பா
த ³ தெ ³ ா	ooa	அண்ணன்
பெ ³ ய்	ysβ	அக்காள்
ப ⁴ ய்	Yβ	தம்பி
பெ ⁴ ய்ந்	Ysββ	தங்கை
மமொ	cca	மாமா
மவ்ஸி	cβX	சித்தி
மவ்ஸொ	cβma	சித்தப்பா
ஸஸொ	mNa	மச்சினன்
ப ⁴ வொ	Yba	மச்சான்
ஸளி	m÷	கொழுந்தி
ப ⁴ வி	YÖ	அண்ணி
பெ ⁴ ாஜயி	Yap ¹	தம்பி மனைவி
ஜேட் ²	pqβ	கணவனின் அண்ணன்
ஜெட் ² நி	ps" Í	ஓரகத்தி (மூத்தவள்)
தெ ³ வர்	osbβ	கொழுந்தன்
தெ ³ வர்நி	osβj Í	ஓரகத்தி (இளையவள்)
ப ⁴ வண்	Ybβ	பிராமணன்

ப ⁴ வ்ணிந்	YBSṢ	பிராமணத்தி
வய்டெ ³	bṢ[s	அம்பட்டன்
வய்டி ³ ந்	bṢṢ	அம்பட்டத்தி
பொரட்	haj B	வண்ணான்
பொள்டிந்	haṢṢ	வண்ணாத்தி

குமார் நஸுரால் பு²வரேஸ்

kgceṢ ¼mgj eṢ Hgbj qṢ
குமார் நாதஸ்வரம் ஊதுகிறான்

நளிநி கீ³த் க³வரிஸ்

¼ ÷ Í 4B i b&Ṣ
நளினி பாட்டு பாடுகிறாள்.

த³தொ³ பெ³ாட்டொ கு³ஞ்ஜரெஸ்

ooa yaB' a i gṢpj sṢ
அண்ணன் துணி துவைக்கிறா(ன்)ர்

ப⁴வி கு³ஞ்ஜெ பெ³ாட்டொ பிளரிஸ்

YÖ i gṢps yaB' a ÅN&Ṣ
அண்ணி துவைத்த துணியைப் பிழிகிறாள்

மமொ பொட்டாஸ் அநரெஸ்.

cca haB' eṢ D¼j sṢ
மாமா பட்டாசு கொண்டு வருகிறார்.

மவ்ஸி தந்து³ கணரிஸ்

cṢX I Ṣog kC&Ṣ
சித்தி அரிசி குற்றுக்கிறா(ள்)ர்

கோதி பொள்ளொ க²ாரெஸ்

kfÑ haṢNa Kej sṢ
குரங்கு பழம் சாப்பிடுகிறது.

து³டொ³ தூ³த் பேரெஸ்

og[a ogB hqj sṢ
கன்று பால் குடிக்கிறது.

க³ாய் தூ³த் தே³ரெஸ்

i eṢ ogB oqj sṢ
பசு பால் தருகிறது.

ப⁴வண் வேத்³ இக³ட³ரெஸ்

YbṢ bqṢ Fi [j sṢ
பிராமணன் வேதம் கற்பிக்கிறார்

ப⁴வ்ணிந் கீ³த் ஸிக²ட³ரிஸ்

yBSS 4l XK[&ந
பிராமணத்தி பாட்டு கற்பிக்கிறாள்

திநொ தெ⁴நி கு³ஸுளரிஸ்

N%a Os» i gmgN&ந
அவள் தயிர் கடைகிறாள்

இநொ ஹள்ளு அவரிஸ்

F%a uBING Db&ந
இவள் மெதுவாக வருகிறாள்

இயெ பெ³ட³கி கே³ரொக ஸே

F/s ysB@ i fj ak mq
இந்தப் பெண் சிவப்பாக இருக்கிறாள்
த்யெ பெ³ட³கொ காளொக ஸே.

B/s ysBka keNak mq
அந்தப் பையன் கறுப்பாக இருக்கிறான்

கெ⁴டெ³ா உஞ்சொக ஸே.

la[a G; ak mq
குதிரை உயரமாக இருக்கிறது.

வர்கு³ம் தீஸ் ஜெநு ஸே.

bBigE ñந ps%g mq
வகுப்பில் முப்பது பேர் இருக்கிறார்கள்.

பட²ந் 10 ன் 10 பாடம் 10

பெ ³ ட ³ கொ	ysBka	பையன்
பெ ³ ட ³ காந்	ysBke	பையன்கள்
பெ ³ ட ³ கி	ysB@	பெண்
பெ ³ ட ³ கிந்	ysB@	பெண்கள்
மெநிக்	csÍ B	மனிதன்
மெந்க்யாந்	csB/e	மனிதர்கள்
கே ⁴ ர்	l qB	வீடு
கெ ⁴ ராந்	l sj e	வீடுகள்
ஜ ² ாட ³	PeB	மரம்
ஜ ² ட ³ ாந்	P[e	மரங்கள்
பொ ⁴ ந்நொ	YaB%a	குடம்
பெ ⁴ ந்நாந்	YaB%e	குடங்கள்
க ³ ாய்	i e	பசு

க ³ ாயிந்	i e ¹ ௩	பசுக்கள்
கெ ³ ாரு	i aj g	மாடு
கெ ³ ாருந்	i aj g ௩	மாடுகள்
பஸ்தவ்	h ௩i B	புத்தகம்
பஸ்தவந்	hm kbg ௩	புத்தகங்கள்
நரெள்	¾j s ௩i	தேங்காய்
நரெளுந்	¾j s Ng ௩	தேங்காய்கள்
கவ்ளொ	k ௩Na	காக்கை
கவ்ளாந்	k ௩Ne ௩	காக்கைகள்
நு ³ ரு	௩ugj g	குழந்தை
நுஹுந்	¾gug ௩	குழந்தைகள்
பெ ⁴ ாண்ணமுந்	Ya ௩Cc g ௩	பொருட்கள்

நஜ்ஜெ பெ⁴ாண்ணமுந் க²ாநாங்கொ

¾ ௩ps Ya ௩Cc g ௩ Ke¾e ௩ka
கெட்ட பொருட்களைச் சாப்பிடாதீர்கள்

நஜ்ஜெ பெ⁴ாண்ணம் க²ாநகொ

¾ ௩ps ya ௩CB Ke¾ka
கெட்ட பொருளைச் சாப்பிடாதே

பஸ்தவ் க²ள்ளெ.

h ௩i k ௩B K ௩iNs
புத்தகத்தை எடுத்துக் கொள்.

நரெள் க²ள்ளுவொ.

¾j s ௩i K ௩iNgba
தேங்காய் எடுத்துக் கொள்ளுங்கள்

ப⁴ாடாம் தீ³ போகும் ஜ²ட³ாந் ஸே.

Ye'e ௩ ¼ hfkg ௩ P[e ௩ mq
பாதையில் இரண்டு பக்கமும் மரங்கள் இருக்கின்றன.

க³ாய் த⁴மரேஸ்

i e ௩ 0cj q ௩
பசு ஓடுகிறது.

க³ாயிந் த⁴மரேஸ்.

i e¹ ௩ 0cj q ௩
பசுக்கள் ஓடுகின்றன.

கெ³ாரு த⁴மரேஸ்

i aj g Ocj qனி
மாடு ஓடுகிறது.

கெ³ாருந் த⁴மரேஸ்.

i aj gனி Ocj qனி
மாடுகள் ஓடுகின்றன.

பெ³ட்³கொ செவ்³ரேஸ்.

ysBka ; sBaj qனி
பையன் படிக்கிறான்

பெ³ட்காந் செவ்³ராஸ்

ysBkeனி ; sBaj eனி
பையன்கள் படிக்கிறார்கள்

பெ³ட்³கி க²ளரிஸ்

ysB@ KNனி
பெண் விளையாடுகிறாள்

பெ³ட்³கிந் க²ளராஸ்

ysB@னி KNj eனி
பெண்கள் விளையாடுகிறார்கள்

மெநிக் காமுந் கெரரேஸ்

csI B kecgனி ksjj qனி
மனிதன் வேலைகள் செய்கிறான்

மெந்க்யாந் காம் கெரராஸ்.

csB/eனி keB ksjj eனி
மனிதர்கள் வேலை செய்கிறார்கள்

பக்ஷிந் ஹுட³ரேஸ்

h- னி ug[j qனி
பறவைகள் பறக்கின்றன.

பட²ந் 11 h" னி 11 பாடம் 11

அவெஸ்

Dbsனி

வந்தேன், வந்தான்,

வந்தது, வந்தாய்

அவ்டி³யோ

DBÇ/f

வந்து விட்டேன்,

வந்து விட்டான்,

வந்து விட்டது,

வந்து விட்டாய்,

அவிஸ்	DÖḤ	(பெ) வந்தேன், வந்தாள், வந்தாய்
அவ்டி ³	DBÇ	(பெ) வந்து விட்டேன், வந்துவிட்டாள், வந்து விட்டாய்
அவாஸ்	DbeḤ	வந்தார்கள், வந்தோம், வந்தீர்கள், வந்து விட்டீர்கள்
அவ்டி ³ யா	DBÇ/e	வந்து விட்டார்கள், வந்து விட்டோம், வந்து விட்டீர்கள்
க ² யெஸ்	K/sḤ	சாப்பிட்டேன், சாப்பிட்டாய், சாப்பிட்டான், சாப்பிட்டது
க ² ய்தியொ	KḤÑ/a	சாப்பிட்டு விட்டேன், சாப்பிட்டு விட்டாய், சாப்பிட்டு விட்டான், சாப்பிட்டு விட்டது
க ² யிஸ்	K ¹ Ḥ	சாப்பிட்டேன் (பெ), சாப்பிட்டாய்(பெ), சாப்பிட்டாள்.
க ² ய்தி	KḤÑ	சாப்பிட்டு விட்டேன்(பெ), சாப்பிட்டு விட்டாய்(பெ), சாப்பிட்டு விட்டான்
க ² யாஸ்	K/eḤ	சாப்பிட்டோம், சாப்பிட்டீர்கள், சாப்பிட்டார்கள்
க ² ய்தியா	KḤÑ/e	சாப்பிட்டு விட்டோம், சாப்பிட்டு விட்டீர்கள், சாப்பிட்டு விட்டார்கள்.
பி ³ ஸெஸ்	ÇmsḤ	உட்கார்ந்தேன், உட்கார்ந்தாய், உட்கார்ந்தான், உட்கார்ந்தது.
பி ³ ஸில்லிடி ³ யோ	ÇXḤÓÇ/f	உட்கார்ந்து விட்டேன், உட்கார்ந்து விட்டாய், உட்கார்ந்து விட்டான், உட்கார்ந்து விட்டது.
பி ³ ஸிஸ்	ÇXḤ	உட்கார்ந்தேன் (பெ), உட்கார்ந்தாய் (பெ) உட்கார்ந்தாள்.

பி ³ ஸில்லிடி ³	☐ × BÓÇ	உட்கார்ந்து விட்டேன்(பெ), உட்கார்ந்து விட்டாய், உட்கார்ந்து விட்டாள்
பி ³ ஸாஸ்	☐ meனி	உட்கார்ந்தோம், உட்கார்ந்தீர்கள், உட்கார்ந்தார்கள்.
பி ³ ஸில்லிடி ³ யா	☐ × BÓÇ/e	உட்கார்ந்து விட்டோம், உட்கார்ந்து விட்டீர்கள், உட்கார்ந்து விட்டார்கள்.

மீ ஒண்டெ நகுல் ஸியெஸ்.

☐ AB' s ¼kgனி X/sனி.
நான் ஒரு கீரியைப் பார்த்தேன்.

அமி கெ²ாலொ ஸியாஸ்

DE Kana X/eனி.
நாங்கள் நரியைப் பார்த்தோம்.

துமி காய் காய் ஸியாஸ்?

IgE keஐ keஐ X/eனி?
நீங்கள் என்னென்ன பார்த்தீர்கள் ?

தெறு ஸெத்தருமுஸ் ரீ:டி³யா.

I s¼g msனி kgcgனி βv Ç/e.
அவர்கள் சத்திரத்திலேயே இருந்து விட்டார்கள்.

இந்து³ ஸரள் ஸீதி த⁴மி அவ்டி³.

Fஐog mj னி x Ñ OE DBÇ.
இந்து ஒணாணைப் பார்த்து விட்டு ஓடி வந்து விட்டாள்.

மீ ஒண்டெ ப³க³ா பில்லொ தெ³க்கிஸ்.

☐ AB' s yi e Åனி na osஐ@னி
நான்(பெ) ஒரு கொக்குக் குஞ்சு கண்டேன்.

துா ஹிந்தெ³ா பள்டமுக் ஜீஸ்யா?

I t Vஐoa hனி' cgஐ Oனி/e?
நீ(பெ) இன்று பள்ளிக்குப் போனாயா?

பூநீநாத் மொர் பெந்சில் க²ள்ளிடி³யொ

னி 7¼eன caβ hsஐ*னி Kனி ÷ Ç/a
பூநீநாத் என் பென்சிலை எடுத்துக் கொண்டு விட்டான்.

தெநு அஸ்கிந் ஜ²ரி ஸாத்தக் ஜியாஸ்

l s³g D^h@^h P& meBl R)/e^h

அவாகள் எல்லாரும் மலையருவி பார்க்கப் போனார்கள்

நெத்³தி³ம் வெவ்வொ த⁴மெஸ்

%sBÜ^h bsBna 0cs^h

ஆற்றில் வெளளம் ஓடியது.

ரி:யெவொந்நு சப²ல் மெர்ஸெஸ்.

βV/sba^h%g ; H^h csBms^h

திடெரென்று மின்னல் மின்னியது

பொவ்ஸ் அவ்³யொ

haB^h DBÇ/a

மழை வந்து விட்டது.

அஸ்கிநு பொவ்ஸும் பி³ஜ்ஜியா

D^h@^h%g haBmg^h Ç^h) /e

எல்லாரும் மழையில் நனைந்து விட்(டோம்)டார்கள்

சூரும் க³ாமுக் அவி செல்லியா

; tj g^h i ecg^h DÖ ; sBÖ/Æ/e

சீக்கிரம் ஊருக்கு வந்த சேர்ந்து விட்டோம்

பட²ந் 12

h^h 12

பாடம் 12

அவரெஸ்

Dbks^h

வருகிறேன், வருகிறான்,

வருகிறாய், வருகிறது

அவரிஸ்

Db&^h

வருகிறேன் (பெ),

வருகிறாள்,

வருகிறாய் (பெ),

அவராஸ்

Dbj e^h

வருகிறோம், வருகிறார்கள்,

வருகிறீர்கள்

க²ளரெஸ்

KNj s^h

விளையாடுகிறேன்,

விளையாடுகிறான்,

விளையாடுகிறாய்,

விளையாடுகிறது

க²ளரிஸ்

KN&^h

விளையாடுகிறேன்(பெ),

விளையாடுகிறாள்,

விளையாடுகிறாய் (பெ)

க²ளராஸ்

KNj e^h

விளையாடுகிறோம் ,

விளையாடுகிறார்கள்,

விளையாடுகிறீர்கள்.

க³ாய் தூ³த் தே³ரெஸ்.

i eß ogB oqj sñ
பசு பால் தருகிறது.

ஸு³நொ த⁴மி ஜாரெஸ்

mg¾a O£ pej sñ
நாய் ஓடிப் போகிறது.

பெ⁴ங்கு³ரொ பி³ர்ஸொ பி²ரெஸ்

YaBi gj a £ßma |jj sñ
பம்பரம் வேகமாக சுற்றுகிறது

தூ காய் க²ாரியொ?

l t keß Ke&/a?
நீ என்ன சாப்பிடுகிறாய்?

துமிந் காய் க²ாரியொ?

lgEß keß Ke&/a?
நீங்கள் என்ன சாப்பிடுகிறீர்கள்?

மீ காபி பேரியொ

æ keÅ hq&/a
நான் காபி குடிக்கிறேன்

ஜாநகி பள்டம்மு ரீ: அவரிஸ்

pe¾a hñl' £cg Bv Db&ñ
ஜானகி பள்ளிக் கூடத்திலிருந்து வருகிறாள்.

திநொ கோந் பள்டம்மு செவ்³ரித்தெ?

Ñ¾a kfñ hñl' £cg ; sBo&Bl s?
அவள் எந்தப் பள்ளிக்கூடத்தில் படிக்கிறாள்?

மூர்த்தி பெ³ாக்³கு³ மக³ரெஸ்

ctj Bñ yaBi g cij sñ
மூர்த்தி புத்தகம் கேட்கிறான்.

தெநொ ககெ³ா இஸொ ஸாரியொ?

l s¾a ki a Fma me&/a?
அவன் ஏன் இப்படி பார்க்கிறான்?

தெநுந் கோட் ஸவ்ராஷ்ட்ரி ஸிக்²ரியொ?

l s¾a gñ kfB mBj eßB& XK&/a?
அவர்கள் எங்கு ஸவ்ராஷ்ட்ரி கற்கிறார்கள்?

ப⁴வி ப⁴ாத் ஹந்த³ரிஸ்

YÖ YeB u~~u~~o&B
அண்ணி சாதம் சமைக்கிறாள்.

அய்யாந் மொந்துர் ஸங்க³ராஸ்

D~~B~~/e~~B~~ ca~~B~~lg~~B~~ mBi~~j~~e~~B~~
அய்யர்கள் மந்திரம் சொல்கிறார்கள்.

மெந்க்யாந் த⁴வ்ராம் துரராஸ்.

cs~~B~~/e~~B~~ OBi~~e~~ l~~g~~j~~e~~
மக்கள் கோவிலில் நுழைகிறார்கள்.

மொ:ட³ம்மு ப⁴ஜநொ சலரெஸ்.

Èua[È:cg Yp³4a ;nj s~~B~~
மடத்தில் பஜனை நடக்கிறது.

கெ⁴டி³யனொ ஹள்ளு த⁴மரெஸ்.

l sÇ/Na u~~B~~Ng Oc~~j~~s~~B~~
கடிகாரம் மெதுவாக ஓடுகிறது.

ஹூந் வேந் ஹநரெஸ்

ut~~B~~ bq~~B~~ p³4j s~~B~~
வெயில் அதிகம் அடிக்கிறது.

வரொ உந்ந ஹநரெஸ்

bj a G~~B~~³4 p³4j s~~B~~
காற்று குறைவாய் அடிக்கிறது.

பொவ்ஸ் ஜு²க்கு பொட³ரெஸ்

ha~~B~~ P~~g~~kg ha[~~j~~s~~B~~
மழை அதிகம் பெய்கிறது. (விழுகிறது)

த³ாரும் பநி சொல்லராஸ்.

oej g~~B~~ hÍ ; a~~B~~n~~j~~e~~B~~
வாசலில் நீர் தெளிக்கிறார்கள்.

ஸிங்க³ார் முக்³கு³ க⁴லராஸ்

XBi e~~B~~ cgBi g l~~n~~j e~~B~~
அழகான கோலம் இடுகிறார்கள்.

அகாஷும் நெஷுத்ரு தெ³க்காரெஸ்

Dke<g~~B~~ ¾s½Bj g os~~B~~kej s~~B~~
ஆகாயத்தில் நஷுத்திரம் தெரிகிறது.

பட²ந் 13

h" 13

பாடம் 13

ஹுநளொ ug¾Na
 வரளொ bj Na
 பொஸளொ hamNa
 ஹிமளொ VcNa
 அவய் Dbß

அவந் Dbß
 அவு Dbg
 அவ்வெ DBbs
 அவ்நா DB¾e

அவ்நாந் DB¾eß

க²ாய் Keß

க²ாந் Keß
 க²வு Kbg
 க²வ்வெ KBbs
 க²ாநா Ke¾e

க²ாநாந் Ke¾eß

வெயிற்காலம்
 காற்றுக்காலம்
 மழைக்காலம்
 பனிக்காலம்
 வருவான், வருவாள், வரும்,
 வருவாய்.
 வருவார்கள், வருவீர்கள்.
 வருவேன்
 வருவோம்
 வரமாட்டேன், வரமாட்டான்,
 வரமாட்டாள், வரமாட்டாய்
 வரமாட்டோம், வரமாட்டீர்கள்,
 வரமாட்டார்கள்.
 சாப்பிடுவான், சாப்பிடுவாள்,
 சாப்பிடும், சாப்பிடுவாய்
 சாப்பிடுவார்கள், சாப்பிடுவீர்கள்
 சாப்பிடுவேன்
 சாப்பிடுவோம்
 சாப்பிட மாட்டேன்,
 சாப்பிடமாட்டான், சாப்பிட மாட்டாள்,
 சாப்பிட மாட்டாய்.
 சாப்பிட மாட்டோம்,
 சாப்பிடமாட்டீர்கள்,
 சாப்பிட மாட்டார்கள்.

மீ காபி² மாத்ரம் பெவு.

¤ kh| ceBj ß hsbg·
 நான் காபி மட்டும் குடிப்பேன்.

தூ பி²ரி கெ²ாப்³ப³ாக் அவய்?

| t | & KaByeß Dbß?

நீ மீண்டும் (திரும்பி) எப்போது வருவாய்?

அமி வீள்டாக் திந்நாளுக் ஜவ்வெ.

DE öß' eß Ñ¾¾eNgß pßbs·
 நாங்கள் மாலையில் திருவிழாவிிற்குப் போவோம்.

பொள்டம் ஜுந் ம:ட³ாம் ஹுட³ந்.

haB|' t̃ pt̃ t̃ u[ẽ ug[̃.

பள்ளிக்கூடம் ஜுன் மாதத்தில் திறப்பார்கள்.

எல்லெ ஸுநொ உஸ்கய்.

S̃B̃ns mg̃¼a G̃B̃k̃t̃.

இந்த நாய் குரைக்கும்.

மமொ கொப்³பு அநய்.

cca kãỹyg D̃¼t̃.

மாமா கரும்பு கொண்டு வருவார்.

மமி முக்³கு³ தக³ய்.

c̃Ẽ cg̃Bĩg̃ lĩ t̃.

மामी கோலம் போடுவாள்.

மவ்டி³ ஒலொ ப⁴ந்த³ய்.

c̃B̃ç̃ Anã Ỹt̃õt̃.

சிலந்தி வலை கட்டும்.

பிஸுளொ தெமொ ஸம்டய்.

Å̃mg̃Nã l̃ scã m̃t̃' t̃.

கொசு அதில் சிக்கும்.

இநொ கே³ாஸ் பி³ஸுநா.

F̃¼ã ĩ f̃t̃ ç̃mg̃¼ẽ.

இவள் சும்மா உட்காரமாட்டாள்.

தெநுந் கந்தெ³ா லொஸந் க²ட³ணாந்.

l̃ s̃¼g̃t̃ k̃t̃oã nam̃t̃ K̃t̃Cẽt̃.

அவர்கள் வெங்காயம் பூண்டு வாங்கமாட்டார்கள்.

க²வ்ரா கே⁴ர் கெ³ளய்.

K̃B̃j̃ẽ l̃ q̃t̃ ĩ s̃Ñt̃.

ஓட்டு வீடு ஒழுகும்.

துமிந் மொர் வத்தொ அய்குநாந்.

l̃ g̃Ẽt̃ cãt̃ b̃Bl̃ã D̃t̃kg̃¼ẽt̃.

நீங்கள் என் பேச்சைக் கேட்கமாட்டீர்கள்.

பு²ட்டெ பெ⁴ர்நநாம் பநி நிள்சய்க்யா?

H̃g̃B̃'s̃ Yãt̃¼ẽt̃ h̃l̃ l̃ B̃l̃;̃ t̃t̃/ẽ?

உடைந்த (ஓட்டை) குடத்தில் நீர் தங்குமா?

திராநி	ÑBÍ	நீந்துதல்
ஸிஞ்சநி	XBÍ	தெளித்தல்
ஸொம்நி	maBÍ	மன்னித்தல்
வெக்கிநி	bsB@Í	தேடுதல்
ஹிப் ³ பி ³ நி	VBÍ	நிற்றல்
ஜுந்நத்தெ	pgBÍ s	உழுதல்
பு ⁴ ஞ்ஜத்தெ	YgBÍ pBÍ s	வறுத்தல்
மக ³ த்தெ	ci BÍ s	கேட்டல் (பொருளை)
புஸத்தெ	hgmBÍ s	கேட்டல் (கேள்வி)
அய்கத்தெ	DkBÍ s	கேட்டல் (காதால்)

த ⁴ மத்தெ	ஸஸொ து ⁴ ங்கி து ⁴ ங்கி த ⁴ மய்.
OcBÍ s	mma OgB@ OgB@ OcB·
ஓடுதல்	முயல் குதித்துக் குதித்து ஓடும்.
து ⁴ ளத்தெ	கெ ⁴ த ³ ட் ³ மத்திம் து ⁴ ளரேஸ்.
OgNBÍ s	I soBÍ cBNÍBÍ OgNj qBÍ·
உருளுதல்	கழுதை மண்ணில் உருளுகிறது.
மிங்க ³ த்தெ	ஸாப் பெ ⁴ ர்களிக் மிங்கு ³ தம்.
£Bi BÍ s	meBÍ YsBÍ k÷BÍ £Bi gÍ BÍ·
விழுங்குதல்	பாம்பு தவளையை விழுங்கிவிடும்.
லுக்கத்தெ	கவாட் ³ பஸ்கட் லுக்கிலே.
ngBkBI s	kbeBÍ hBkIB ngB@ng·
ஒளிதல்	கதவுப் பின்னால் ஒளிந்து கொள்.
லங்கி ³ நி	ஸந்து ³ ர் லங்கி ³ ஜநொ.
nB\$Í	mBogBÍ nB\$ p ³ a·
தாண்டுதல்	கடல் தாண்டிப் போக வேண்டும்.
நுவ்நி	ஜு ² க்கு நுவ்நகொ.
¾gBÍ	PgBkg ¾gB¾ka·
புகழ்தல்	ரொம்பப் புகழாதே.
ஹநத்தெ	நு:ருக் ககொ ஹநரித்தெ?
u¾BÍ s	Bugj gBÍ kka p¾&BÍ s?
அடித்தல்	குழந்தையை ஏன் அடிக்கிறாய்?
ஓட்சத்தெ	ஓ ஜெல்லெடு ³ ம் ஓட்சி ஹேட் ³ .
AB; BÍ s	Æ psBns[gBÍ AB* pqq·
வடிகட்டடுதல்	தேநீரை சல்லடையில் வடிகட்டி எடு.

மரத்தெ	க ³ ாயிக் மரத்தெ பாப்.
cj B s கொல்லுதல்	i e ¹ B c j B s heB· பசுவைக் கொல்லுதல் பாவம்.
லக ³ த்தெ	இஸ்தவ் லகி ³ பு ³ ருடெ ³ ா ஹொய்யொ.
ni B s படுதல்	F B B n\$ ygj g[a uaB/a· நெருப்பு பட்டு கொப்புளம் ஆகிவிட்டது.
ஐந்தெ	அம்ரெ ஸரித் ஐந்லுவொ.
p ³ /4B s அறிதல்	D B j s m&B p B ngba· நமது சரித்திரத்தை அறிந்து கொள்ளுங்கள்.
ஹொவ் ³ த்தெ	ஹொவ் ³ த்தக் கோந் ஸே?
uaB[B s பரிமாறுதல்	uaB[B B kf B mq? பரிமாறுவதற்கு யார் இருக்கிறார்கள்?
அப் ³ ப ³ த்தெ	பொள்டம்மு த ² ாம் அப் ³ பெ ³ நி மெநா.
D B y B s கிடைத்தல்	haB ' B:cg LeB D B y s cs ³ /4e· பள்ளிக்கூடத்தில் இடம் கிடைக்கவில்லையாம்.
லிக ² த்தெ	ஸவ்ராஷ்ட்ரிம் லிக ² த்தக் களாய்க்யா?
ÓK B s எழுதுதல்	m B j e B B&B ÓK B B k NeB B/e? ஸவ்ராஷ்ட்ரியில் எழுதத் தெரியுமா?
ஒண்கத்தெ	வாகு ³ க் ஸீதி ஹரிந் ஒண்கெஸ்.
ABk B s நடுங்குதல்	bei g B x N u&B ABksB · புலியைப் பார்த்து மான் நடுங்கியது.
ப ² ட்டத்தெ	ஐ ³ ந்ந பெ ³ ாட்டொ ப ² ட்டியொ.
HB' B s கிழிதல்	pg B ³ /4 yaB' a HBÆ/a· பழைய துணி கிழிந்து விட்டது.
பு ² ட்டத்தெ	பெ ⁴ ாந்நொ க ² ால் பொடி ³ பு ² ட்டியொ.
HgB' B s உடைதல்	Ya B ³ /4a KeB haÇ HgBÆ/a· பாணை கீழே விழுந்து உடைந்து விட்டது.

it{ KsÍ ௪ கூ³ட⁴ கெ²னின்

ÅBhNg Pe[g í [eB ÅBna AB' s¾a ƒXj sBh
kaB YgN ¾j sBÍ HaÇ@ ௪ kf ௪ Ü/sN¾g Dmj sBh
B/a ke/a?

பிம்பளு ஜா²டு³ நீடா³ம் பில்லொ ஒண்டெனொ பி³ஸிரெஸ்,
கொம்பு³ள நரெள் பொ²டி³கின் கோன் தி³யெதிநு அஸரெஸ்.

த்யொ காயொ?

¾eB ü oaNe BUBÜB ¾; 7B mBN mba,
Hgng uej g l Ó@ ௪ hgps ksJ BÍ B DbA.

B/a ke/a?

நாக் தீ³ தொ³ளா ம:த்³தி³ம் நசரீஸ் ஸக்தி ஸவொ,

பூ²லு ஹாரு க⁴லிகின் புஜெ கெரத்தக் அவொ.

த்யொ காயொ?

mFj eB l a[e j sBl gB maNHeB DbB j pa,
¾sBÜB B¾eB ksBÓ l Bl s ksJ a hgpa.

B/a ke/a?

ஸோராட் கொ⁴டா³ ரெத்தும் ஸொளபா²ர் அவய் ரஜொ,

நெத்³தி³ம் ஸ்நான் கெர்லி நித்தெ கெரொ புஜொ.

த்யொ காயொ?

Yg¹ B ÅBks ysB@, i sCeB DBysh LsB@,
haBÍNa mai ௪ i Bna, |B&B maBbBÍ mBna.

B/a ke/a?

பூ⁴யிம் பிக்கெ பெ³ட்³கி, கெ³ணாத் அப்³பெ³ஸ் தெ²ட்³கி,
பொள்ளொ ஸொக³ன் க³வ்லொ, பி²ல்ரிஸ் ஸொவ்வன் ஸவ்லொ.

த்யொ காயொ?

i gB[g i gB[g kaBhB, kaBhB ÅBl B l aBhB,
l aBhB ; gB' tB j gBha, l fCgB l B@ ௪ ngBya.

B/a ke/a?

கு³ண்டு³ கு³ண்டு³ கொப்பல், கொப்பல் பி⁴த்தர் தொப்பல்,

தொப்பல் சுட்ரீர் ருப்போ, தோணும் தய்கின் லுப்³பொ³.

த்யொ காயொ?

- psyeb - ஜெபா³வ்
- 1. ÖCeB - விணாய்
- 2. Üba - தி³வொ
- 3. mg&B - ஸுரித்
- 4. kB oa - கந்தொ³
- 5. ¾NsB - நளொர்

அழகிய கையெழுத்திற்கு மதிப்பெண் - 10

Aoej C Bj B¼ hBI ß - மாதிரி வினாத்தாள்.

1. தமிழில் அர்த்தம் எழுதுக:- 10
kbeß, ; eßhe», meß, ÖBj a, h' a, KBna, ÖB/eß, DE ß, @Bks, I gBj a.
2. ஸவ்ராஷ்ட்ரியில் அர்த்தம் எழுதுக:- 10
பழம், அவள், புத்தகம், தலை, தேங்காய், மாடுகள், பையன், குரங்கு, தங்கை, தண்ணீர்.
3. எதிர்ப்பதம் எழுதுக:- 10
Dkeß, KBna, kNa, haßNa, j eß, kgß' g, ugß¼a, EB' a.
4. ஒன்று முதல் இருபது வரை ஸவ்ராஷ்ட்ரியில் எழுதுக. 10
5. பாடப்புத்தகத்திலுள்ள ஸவ்ராஷ்ட்ர மஹான்களுள் ஒருவரைப் பற்றி 20 வரிகளுக்குள் கட்டுரை எழுதுக. 10
6. தமிழில் மொழி பெயர்க்கவும்:- 20
(10 ஸவ்ராஷ்ட்ர வாக்கியங்கள்)
7. ஸவ்ராஷ்ட்ரியில் மொழி பெயர்க்கவும்:- 20
(10 தமிழ் வாக்கியங்கள்)

ஸவ்ராஷ்ட்ர மஹான்கள்

1. மேதாவி.தொ.மு. ராமராய்

முகலாயர்களின் கொடுமையைத் தாங்கவியலாது பூர்வீக தேசத்தை விட்டு வெளியேற நேர்ந்த காரணத்தால் ஸவ்ராஷ்ட்ரர்கள் தங்கள் மொழியின் பாலும் இலக்கியங்களின் பாலும் ஈடுபாடு கொள்ள முடியாமல் தவித்தார்கள். ஆயினும் அவ்வப்போது தாங்கள் வசித்த நாடுகளைச் சேர்ந்த பிரதேச மொழிகளில் இலக்கியங்கள் படைத்து வந்திருக்கிறார்கள்.

பத்தொன்பதாம் நூற்றாண்டின் நடுப்பகுதியில் உறுதியான ஒரு திருப்புமுனை அமைந்தது. ஸவ்ராஷ்ட்ர இனத்தின் பெரும்பகுதி தமிழ்நாட்டில் குடியேறி நல்ல வாழ்க்கைக்கு வழி வகுத்துக் கொண்டது. இக்கால கட்டத்தில் ஸவ்ராஷ்ட்ர குலத்தில் நிறைய மஹான்கள் தோன்றினார்கள். அவர்களுள் தாய்மொழி வளர்ச்சிப் பணியில் தமது உடல், பொருள், ஆவி அனைத்தையும் ஈடுபடுத்திய பேரறிஞர் தான் மேதாவி.தொ.மு. ராமராய் அவர்கள்.

திரு. ராமராய் அவர்கள் கி.பி.1852-ம் ஆண்டில் பிறந்தார். இவரது குடும்பப் பெயர் ஜாபாலி கோத்திரத்தைச் சேர்ந்த 'தொப்பெ' என்பதாகும். தந்தையின் பெயர் முனிஸவ்ளி. தாயார் பெயர் மீனாக்ஷி.

சிறு வயதிலிருந்தே கல்வியில் மிகுந்த ஆர்வம் கொண்டிருந்த ராமராய் 1871 ம் ஆண்டில் சென்னை ப்ரீச்சர் மிஷன் கல்லூரியில் பணியாற்றிய சதுர்வேத பண்டிதர் ஸ்ரீமான் வக்ஷ்மணாச்சார்யரின் மாணவராகி சகல வேத உபநிஷத சாஸ்திரங்களிலும் பன்மொழி இலக்கண இலக்கியங்களிலும் விரிவான கல்வி கற்றார். ஆசார்யரின் தாய்மொழிப் பற்றும் இலக்கியங்களும் மாணவராகிய ராமராய்க்கும் தாய்மொழியாகிய ஸவ்ராஷ்ட்ரியின் பால் பற்றும் ஆழ்ந்த ஈடுபாடும் ஏற்படுத்தின. ஆகவே அவர் தாம் வகித்து வந்த ரிஜிஸ்ட்ரார் உத்தியோகத்தையே உதறித் தள்ளி விட்டு மொழி ஆராய்ச்சியில் ஈடுபடலானார். தாய்மொழி ஸவ்ராஷ்ட்ரியைத் தவிரவும் ஸம்ஸ்க்ருதம், ஹிந்தி, குஜராத்தி, மராத்தி, பஞ்சாபி, பெங்காலி, ஒரியா, தெலுங்கு, கன்னடம், மலையாளம், தமிழ், ஆங்கிலம் முதலிய பதினெட்டிற்கும் மேற்பட்ட மொழிகளைக் கற்றுப் புலமை பெற்றார். 1880-ம் ஆண்டிலிருந்து முழு நேரத்தையும் செல்வத்தையும் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழி இலக்கிய வளர்ச்சிக்கே செலவிட்டார்.

ஒரு மொழியின் வளர்ச்சிக்கு அதற்கெனத் தனி வரி வடிவம் இன்றியமையாததாகும். இதைத்தமது பன்மொழிப் புலமையால் உணர்ந்திருந்த மேதாவி.ராமராய் அவர்கள் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழிக்கென முழுமையான அளவில் விஞ்ஞான ரீதியாக வரிவடிவம் அமைத்து அச்சு எழுத்துக்களையும் தயாரித்தார். அவற்றைக் கொண்டே நிறைய நூல்களைத் தம் செலவிலேயே பிரசுரித்தார்.

திரு. ராமராய் அவர்கள் தாமே இயற்றி வெளியிட்ட நூல்கள் ஏராளம். அவற்றுள் முதன்மையாக உள்ளவை வருமாறு- 1. ஸவ்ராஷ்ட்ர போதினி. 2. ஸவ்ராஷ்ட்ர பிரைமர். 3. ஸவ்ராஷ்ட்ர முதல் பாட புஸ்தகம். 4. ஸவ்ராஷ்ட்ர இரண்டாம் பாட புஸ்தகம். 5. ஸவ்ராஷ்ட்ர நீதி ஸம்பு. 6. ஸவ்ராஷ்ட்ர வியாகரணம். 7. ஸவ்ராஷ்ட்ர நந்தி நிகண்டு மற்றும் பல. இவை தவிர தமிழ்,

தெலுங்கு, ஸம்ஸ்க்ருதம், ஸவ்ராஷ்ட்ரம் ஆகிய நான்கு மொழி சொந்தொகுப்பாக 'சதுர்பாஷா வல்லரி' எனும் நூலையும் இயற்றி வெளியிட்டுள்ளார்.

திரு. ராமராய் அவர்கள் இயற்றிய ஸவ்ராஷ்ட்ர நீதிஸம்பு எனும் நீதி நூலிலுள்ள கருத்தாழத்தைக் கண்டு இன்புற்ற ஆங்கில பேராசிரியர் எச்.என். ராண்டேல் என்பவர் அந்நூலை ஆங்கிலத்தில் மொழி பெயர்த்து லண்டனிலுள்ள இந்திய மொழி இலக்கியக் கருவூலத்தில் சேர்த்து வைத்துள்ளார். திருமுருக கிருபானந்த வாரியார் ஸ்வாமிகளும் தமது 'திருப்புக்ழமிர்தம்' என்னும் நூலில் ஸவ்ராஷ்ட்ர நீதி ஸம்புவைப் பிரசுரித்துத் தமிழ் மக்களிடையே பரப்பியுள்ளார்.

திரு. ராமராய் அவர்கள் சென்னைவாசி அவர் சில காலம் மதுரையில் தங்கியிருந்தார். அச்சமயம் ஸ்ரீமந்நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமியைச் சந்திக்கும் வாய்ப்பு கிட்டியது. உடனே தாய் மொழிப்பற்றை ஊட்டும் பாடல்களை இயற்றும் படி நாயகி ஸ்வாமிகளிடம் திரு. ராமராய் வேண்டிக்கொண்டார். நாயகி ஸ்வாமிகளும் 'பா4ஷாப4க்தி நீ:ஸ்தெநொ பா4த் நீ:ஸ்தெ பொ4ந்நொ' போன்ற பாடல்களைப் பாடி ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழி வரலாற்றில் எழுச்சியும் வேகமும் உண்டாக்கினார்.

மேதாவி. ராமராய் அவர்களது தொலைநோக்கு அற்புதமானது. எதிர்காலம் கணிப்பொறி மயமாகும் என்பதை அவர் நிச்சயமாக அறிந்திருந்தார். அதனால் தான் விஞ்ஞான வளர்ச்சிக்கு ஈடு கொடுத்துப் பயன்படும் வகையில் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழிக்கெனச் சீர்திருத்திய தனி வரி வடிவத்தை உருவாக்கித் தந்திருக்கிறார். இன்று கணிப்பொறியில் புகுந்து அந்த வரிவடிவம் சக்கைப் போடு போட்டுக் கொண்டிருக்கிறது. ஸவ்ராஷ்ட்ரர்கள் மட்டுமின்றி மற்றவர்களும் வெளிநாடுகளிலும் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியினை அதற்குரிய வரி வடிவத்தில் படிப்பதற்கும் எழுதுவதற்கும் கற்பதற்கும் வாய்ப்பு ஏற்பட்டுள்ளது. கணிப்பொறியில் தனிப்பக்கமும் இன்டர்நெட் இணைப்பும் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியின் உலகளாவிய வளர்ச்சிக்கு உதவி புரிகின்றன.

தற்சமயம் மதுரை ஸ்ரேஷ்ட ஸவ்ராஷ்ட்ர ஸாஹித்ய ஸபா மிக வேகமாகவும் அதிகமாகவும் ஸவ்ராஷ்ட்ர நூல்களை வெளியிடும் பணியில் முனைப்புடன் ஈடுபட்டுள்ளது.

ஸவ்ராஷ்ட்ர கல்விக் கழகங்களும் ஸவ்ராஷ்ட்ர ஸமூகத்தினர் நிர்வகிக்கும் நர்ஸரி, ஆரம்ப மேல்நிலைப் பள்ளிகளிலும் கல்லூரிகளிலும் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியைப் பாடத் திட்டத்தில் சேர்க்க வேண்டும். வெகு விரைவில் பல்கலைக் கழகங்களில் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழிக்கு ஒரு 'இருப்பிடம்' ஏற்படுத்த வழி செய்ய வேண்டும். அதற்கு உதவும் வகையில் கதை, கவிதை, நாடகம், நாவல் ஆகிய எல்லாவகை நூல்களும் சரமழையெனக் கொட்ட வேண்டும். அதற்கு இளைஞர்கள் உழைக்க வேண்டும்.

ஸவ்ராஷ்ட்ர மஹான்கள்

2. ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள்

மதுரையின் ஜோதி என்றும் ஸவ்ராஷ்ட்ர ஆழ்வார் என்றும் போற்றப்படுபவர் ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள். இவரது இயற்பெயர் ராமபத்திரன் என்பதாகும். நாகலிங்க அடிகள் எனும் திருப்பெயர் கொண்ட குருவிடம் 'சதானந்த அடிகள்' என்ற பட்டப்பெயர் பெற்றவர் நாயகி ஸ்வாமிகள். அவனன்றி ஓரணுவும் அசையாது என்பதில் திட நம்பிக்கை கொண்டு இருக்கையிலும் நடக்கையிலும் படுக்கையிலும் உண்கையிலும் உடுக்கையிலும் கண்ணனையே தியானித்து நாயகி பாவனையில் வாழ்ந்தவர்.

ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள் கி.பி.1843ம் ஆண்டில் அவதரித்தார். இவரது தந்தையின் பெயர் ரெங்கார்யர். தாயார் லக்ஷ்மி. குடும்பப் பெயர் 'கொப்பான்' என்ற புனைபெயரில் வழங்கும் சின்னகொண்டா என்பதாகும். தமது 71வது வயதில் 1914ம் ஆண்டில் வைகுண்ட ஏகாதசியன்று மஹாஸமாதி அடைந்தார் இவர்.

நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகளின் வாழ்க்கை வரலாறு படிக்கப் பரவசம் தருவதாகும்.

ஸ்வாமிகள் நினைத்ததை உடனே பாடும் வரகவியாக விளங்கினார். ஒரு நாள் கடை வீதியில் இனிப்புப் பலகாரக் கடையைக் கண்டதும்,

“மிட்டாய் மிட்டாய், ராம நாம மிட்டாய்,
எட்டாள் பலம் தரும் பட்டாபிராம மிட்டாய்”

என்று பாடி ஆடத் தொடங்கி விட்டார்.

இதே போல் ஒரு சமயம் சிதம்பரம் சென்று பெருமான் சந்நிதிக்குச் சென்றதும்,

“வள்ளல் வாஸுதேவன் நாமத்
தெள்ளமிர்தம் உள்ளே கொண்டால்
கொள்ளைக்காரன் வரமாட்டான் - வந்தாலும்
கொள்ளைக்கிடமின்றிப் போவான்”

என்ற கீர்த்தனையைப் பாடி உடனிருந்தவர்களைப் பரவசப்படுத்தினார்.

இவை ஓரிரு உதாரணங்கள் மட்டும் தான். நாயகி ஸ்வாமிகளின் கீர்த்தனைகள் பக்திச் சுவை மிக்கவை. ஆன்மீக ஆனந்தம் தருபவை, சமுதாயச் சீர்திருத்தச் சிந்தனையையும் தாய்மொழிப் பற்றையும் ஊட்டுபவை.

“பா4ஷா ப4க்தி நீ:ஸ்தெநொ

பா4த் நீ:ஸ்தெ பொ4ந்நொ”

என்று கூறி ஸவ்ராஷ்ட்ர மக்களுக்கு எழுச்சியூட்டினார் ஸ்வாமிகள்.

அதே சமயத்தில்,

“ஹூடிநிம் பி3ஸிநிம் சல்நிம் ஹோங்கு3ம்

நடனகோ3பால த்4யான் ஸொண்ணொகொ மொந்நு”

என்று தெய்வ பக்திக்கும் முக்யத்வம் கொடுத்தார். இவரது பாடல்கள் பெரும்பாலும் மனத்தை விளித்துப் பாடப் பெற்றவையாய் விளங்குகின்றன. பிறவிப் பிணியினின்று விடுபடுவதற்குக் குருவின் வழிகாட்டுதல் இன்றியமையாதது என்பது நாயகி ஸ்வாமிகளின் திட நம்பிக்கையாகும்.

ஸ்வாமிகள் நைஷ்டிக பிரம்மச்சாரியாக வாழ்ந்தார். இவர் வருடந்தோறும் வைகுண்ட துவாதிசியன்று ஸ்ரீரங்கத்தில் ஸமாராதனை நடத்துவதை வழக்கமாகக் கொண்டிருந்தார். அதற்குத் தேவையான பொருட்களை மதுரையிலிருந்து எடுத்துச் செல்வார். ஒரு வருடம் வகுலான பணத்தையும் சேகரித்த பொருட்களையும் எடுத்துக் கொண்டு ரயிலில் பயணம் செய்தார். திருடன் ஒருவன் இவரிடமிருந்த பணத்தைத் திருடி விட்டான்.

பணத்தைக் காணவில்லையென்று தெரிந்ததும் நாயகி ஸ்வாமிகள், “ஆஹா! அங்கே நடக்க வேண்டிய அறப்பணியை எம்பெருமான் நமக்குச் சிரமம் தராமல் இங்கேயே நடத்திக் கொடுத்து விட்டார்” என்று ஆனந்தக் கூத்தாடத் தொடங்கினார். உடனிருந்த எல்லாரும் மனமுடைந்து வருந்தினர். ஆனால் விஷயம் வெளியில் தெரிந்ததும் மக்கள் பணத்தைக் கொண்டு வந்து குவித்தனர். முன்னை விட மிக விமரிசையாக அவ்வருட ஸமாராதனை விருந்து நடைபெற்றது.

நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள் மதுரையில் பிறந்தாலும் பெற்றோரின் கைநெசவுத் தொழில் காரணமாய் அவரது இளமைப் பருவம் கும்பகோணத்தில் கழிந்தது. திருமணம் செய்து கொள்ளும்படி பெற்றோர் வற்புறுத்தவே ஸ்வாமிகள் மறுத்து விட்டு மதுரையில் வந்து திருப்பரங்குன்றத்தின் பின்புறமுள்ள குகையில் ஏகாந்தவாஸத் தவமியற்றினார். பின்னர் தலயாத்திரை துவங்கினார். இராமேஸ்வரம் செல்லும் வழியில் பரமக்குடியில் நாகலிங்க அடிகளின், சீடராகி யோகாப்பியாசத்தில் தரையிலிருந்து மேலெழும்பிச் செல்லும் அளவிற்குத் தேர்ச்சி பெற்றார். குருவிடமிருந்து ஸ்தானந்த சித்தர் என்னும் விருதையும் பெற்றார்.

பின்னர் தென்திசை யாத்திரை செய்த போது நாயகி ஸ்வாமிகளின் வாழ்க்கையில் முக்கியமான திருப்பம் ஏற்பட்டது. ஆழ்வார் திருநகரியில் வடபத்ராச்சாரியார் எனும் மஹானின் தரிசனமும் உபதேசமும் ஸ்வாமிகள் வைணவ நெறியில் ஈடுபட வழி செய்தது. அதுமுதல் கோவிந்தனாகிய நடகோபாலனுக்கு நாயகி ஆனார்.

நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள் உஞ்ச விருத்தியின் மூலம் கிடைத்த பொருட்களைக் கொண்டு அன்றாடம் வயிற்றுப் பசியை ஆற்றிக் கொண்டார். அவ்வப்போது இயற்றும் கீர்த்தனங்களை பாடியபடி ஆடிக் கொண்டே ஸ்வாமிகள் உஞ்ச விருத்தி செய்தார். இதன் மூலம் மக்களுக்கு உண்மையான வாழ்க்கைத் தத்துவத்தைப் போதித்தார்.

நாயகி ஸ்வாமிகளின் விருப்பப்படியே மதுரை அழகர்கோவில் சாலையிலுள்ள காதக்கிணறு என்னுமிடத்தில் அவரது திருச்சமாதி அமைக்கப்பட்டுள்ளது. மாரியம்மன் தெப்பக்குளத்தின் மேற்குக் கரையில் பக்தகோடிகளால் நிர்மாணிக்கப்பட்டுள்ள ஸ்ரீ கீதா நடனகோபால நாயகி மந்திர் மூலம் நாயகி ஸ்வாமிகளின் கீர்த்தனைகள் நாடெங்கிலும் பரவிப் பாடப்படுகின்றன. தாய்மொழிப் பற்றையும் ஸமூகச் சீர்திருத்தக் கருத்துக்களையும் எளிமையான பாடல்களின் மூலம் ஸவ்ராஷ்ட்ர மக்களுக்கு ஊட்டி எழுச்சியையும் மறுமலர்ச்சியையும் உண்டாக்கிய மஹான் ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள்.

ஸவ்ராஷ்ட்ர மஹான்கள்

3. அழகரார்யான்

பாரத தேசத்தில் அநேக மஹான்கள் தோன்றி ஹிந்து தர்ம கலாசாரத்தைக் காலாகாலத்தில் விருத்தி செய்து நிலை நிறுத்தி வந்துள்ளார்கள். ஸவ்ராஷ்ட்ர ஸமூகத்திலும் மொழி, கலை, கலாசாரம் முதலானவற்றில் முன்னேற்றமடைந்து மக்கள் கடைத்தேற வழி காட்ட பெரும் மஹான்கள் அவதரித்துள்ளனர்.

வாழ்க்கை என்பது படகுப் பயணம் போன்றது என்பர் ஆன்றோர். படகை நதியின் நீரோட்டத்தில் அடித்துச் செல்லாமல் இனிமையான ஸங்கீத ஞானத்தால் மனதை ஒருமுகப்படுத்திப் பேரானந்தப் பேரின்ப நிலையை அடைந்த மஹான்களுள் ஸேலம் மஹாகவி அழகரார்யர் முதன்மையானவர்.

ஸ்ரீ அழகரார்யரின் இயற்பெயர் ஸுந்தர்கீஷ்டு என்பதாகும். தந்தையின் பெயர் நரஸிம்மார்யர். தாயார் பெயர் ஸ்வர்ண லக்ஷ்மி. இவர்களது குடும்பப் பெயர் புட்டா என்பதாகும்.

ஸ்ரீ அழகரார்யர் எட்டு மொழிகளில் புலமை பெற்றவராய் உபந்யாஸம் செய்யும் வல்லமை உடையவராய்த் திகழ்ந்தார். புரோஹிதம், ஜோதிடம், ஸங்கீதம் ஆகியவற்றிலும் தேர்ச்சி பெற்றிருந்தார். வரகவி ஸ்ரீ வேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகளின் பிரதம சீடராக இருந்தார் என்பதே இவரது பெருமையை உணர்த்தும். இவர் கி.பி. 1832ம் ஆண்டு புரட்டாசி மாதம் விஜயதசமியன்று பிறந்தவர் ஆவார். பலப்பல மஹான்கள் புரட்டாசி மாதத்தில் தான் மண்ணுலகில் உதித்திருக்கிறார்கள் என்பது நினைவு கூறத் தக்கது. மணவாள மஹாமுனிகள், வானமாமலை ஜீயர் ஸ்வாமிகள், வரகவி வேங்கடஸூரி, நந்தனார், கண்ணப்ப நாயனார், சேக்கிழார் என்று மஹான்களின் திருப்பெயர்களை அடுக்கிக் கொண்டே போகலாம்.

ஸ்ரீ அழகரார்யர் தமது பன்னிரண்டாவது வயதிலேயே ஸ்ரீலக்ஷ்மிநரஸிம்மர் பேரில் யமுனா கல்யாணி ராகத்தில் கீர்த்தனை இயற்றிப் பாடினார். பத்தொன்பது வயதிலேயே கல்வியிற் சிறந்த மாமேதைகளுடன் பழகி அவர்களைக் கொண்டு ஸங்கீதக் கச்சேரி மற்றும் உபந்யாசங்கள் நிகழ்த்தினார். வேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகளின் ஸவ்ராஷ்ட்ர ஸங்கீத ராமாயண உபந்யாசத்தால் கவரப்பட்டுச் சீடராகிப் பிரதம சீடராகவும் உயர்ந்தார்.

ஸ்ரீ அழகரார்யர் 'ஆஸவ்ச நிர்ணயம்' மற்றும் 'விஷ்ணு புராணம்' என்ற இரு நூல்களை இயற்றி வெளியிட்டார். இதன் மூலம் அவரது மகிமையை அறிந்த வெளியூர்வாசிகளும் அவரை உபந்யாஸம் செய்வித்தார்கள். அழகரார்யர் செல்லுமிடங்களிலெல்லாம் நாற்பது ஸம்ஸ்காரங்களை விளக்கிப் பிரசாரம் செய்து வைதிக தர்மத்தை வளர்த்தார். மேலும் இவர், 'ஸவ்ராஷ்ட்ர விபாகரணம், ந்ருஸிம்ஹ ஸதகம், ஸ்ருங்கார வர்ண கீதங்கள், லாவணிகள், பஜனோற்சவ கீர்த்தனைகள் ஆகியவற்றையும் இயற்றினார். இவர் இயற்றிய 'பஞ்சல் சரித்ரு' என்கிற ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழி நவ்கா காவியம் இவரது புலமையைப் பறைசாற்றும் ஒப்புயர்வற்ற நூலாகும்.

ஸ்ரீ கிருஷ்ணஸ்வாமி தேவஸ்தானத்தில் ஸூரி ஸ்வாமிகள் பெருமைக்க நவ்கா காவியத்தை உபந்யாஸம் செய்த போது அழகரார்யர் ஏட்டுச் சுவடிகளில் எழுத்தாணியால் எழுதி வைத்தார். குறிப்பால் உணர்ந்த ஸூரி ஸ்வாமிகள், 'உமது கவித் திறமையால் நவ்கா காவியத்தைத் தாய்மொழியாகிய

ஸவ்ராஷ்ட்ரத்தில் இயற்றி ஸமூகத்திற்குப் பெருமை சேர்க்க வேண்டும் என்று கேட்டுக் கொண்டார். அதையே குருகட்டளையாக ஏற்ற அழகராயர் மூல நூலைப் போன்றே உபமான-உபமேய முதலிய காவிய இலக்கணங்களுடன் 'பஞ்சல் சரித்ரு' வை அழகிய ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியில் இயற்றினார். அதே ஸ்ரீகிருஷ்ணஸ்வாமி தேவஸ்தானத்தில் பஞ்சல் சரித்ரு காவிய அரங்கேற்றம் நடைபெற்ற போது அழகராயரின் கவித்திறமை யாவருக்கும் தெரிந்தது. அவருக்கு 'ஸங்கீத ஸாஹித்ய ப்ரவீண' என்ற சிறப்பு விருது வழங்கிக் கவுரவித்தார் ஸுரி ஸ்வாமிகள்.

ஏதோ காரணத்தால் தென்கலை சம்பிரதாயத்திற்கு மாறியிருந்த ஸுரி ஸ்வாமிகளைத் தக்க சமயம் பார்த்து வேண்டுகோள் விடுத்த அழகராயர் மீண்டும் வடகலை சம்பிரதாயத்திற்கு மாற்றினாரென்றால் அவரது பெருமையை அளவிட முடியுமோ?

1873ம் ஆண்டில் மகாமகம் சமயத்தில் ஒரு வாரகாலம் அழகராயர் உபந்யாஸம் செய்ததைப் பற்றி இன்றைக்கும் குடந்தை மக்கள் பேராணந்தத்துடன் பேசிக் கொள்கிறார்கள். 1885லும் மகாமக விழாவின் போது அழகராயரின் கதாகாலட்சேபம் நடைபெற்றது.

1898ம் ஆண்டு அக்டோபர் மாதம் ஸேலத்திற்கு வருகை புரிந்த ஆங்கிலேய கவர்னர் ஸர். ஆர்தர் ஹாவ்லாக் என்பவருக்கு ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியில் வரவேற்புப் பத்திம் வாசித்தளித்தார்.

இதே வருடத்தில் ஏப்ரல் மாதத்தில் மதுரையில் நடைபெற்ற ஸவ்ராஷ்ட்ர பிராமண இரண்டாவது மஹாநாட்டைத் தமது தலைமையில் மிகப் பிரம்மாண்டமாக நடத்திக் காட்டிய அழகராயர் அடுத்த 1899ம் ஆண்டு ஜூன் மாதத்தில் ஸேலத்தில் நடந்த மூன்றாவது மஹாநாட்டில் 'ஸவ்ராஷ்ட்ர மித்திரன்' எனும் பத்திரிகையைத் துவக்கினார். மேலும் ஸேலத்தில் ஸவ்ராஷ்ட்ரருக்கெனப் பள்ளிக்கூடமும் உண்டாக்கினார். அடுத்து 1900 ல் உறையூரில் நடைபெற்ற நான்காவது மஹாநாட்டில் வரவேற்புரை நிகழ்த்திய அழகராயர், 'நம் ஸமூகக் குழந்தைகள் யாவருக்கும் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியைக் கற்றுத் தரவேண்டும்' என்று கேட்டுக் கொண்டார்.

இவ்வாறு ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழி, கலை, இலக்கியம், பண்பாடு, ஸங்கீதம் முதலிய ஸகல துறைகளிலும் சிறந்து உயர்ந்து விளங்கிய மஹான் அழகராயர் 21.7.1906 அன்று பூதவுடலை நீத்து அனைத்து ஸவ்ராஷ்ட்ர மக்களின் நெஞ்சங்களிலும் நீங்காது இருந்து வருகிறார்.

ஸவ்ராஷ்ட்ர மஹான்கள்

4. ஸ்ரீமத் வேங்கடரமண பாகவதர்

ஸவ்ராஷ்ட்ர மஹான்களுள் ஸம்ஸ்க்ருதப் புலமையும் ஸங்கீத ஸாத்ரத்தில் மிகுந்த தேர்ச்சியும் உடையவராய் விளங்கியவர் ஸ்ரீமத் வேங்கடரமண பாகவதர் ஸ்ரீ தியாகப்பிரம்மத்தின் வாழ்க்கை மற்றும் கீர்த்தனைகளை ஆராய்ச்சி செய்யும் ஸங்கீத விற்பன்னர்களும் அறிஞர் பெருமக்களும் வேங்கடரமண பாகவதரின் முக்யத்வம் அறிவர்.

ஸ்ரீ தியாகப்பிரம்மம் தமது இறுதிக் காலத்தில் தமது படைப்பிலக்கிய ஏட்டுச் சுவடிகள் மற்றும் உயிரினும் மேலாய்ப் பாதுகாத்து வைத்திருந்த ஸ்ரீ ஸீதாராம லக்ஷ்மண திருவுருவத்தையும் பிரதம சீடராகிய வேங்கடரமணரிடம் ஒப்படைத்தார்.

வேங்கடரணரின் பிறப்பிடம் அய்யம்பேட்டை ஆகும். ஆயினும் தியாகப் பிரம்மத்தைத் தமது குருவாக ஏற்றுக் கொண்ட அவர் கால்நடையாகவே தினமும் திருவையாறுக்குச் சென்று குருவின் வீட்டிற்கு வெளியே நின்று ஸங்கீதத்தை அநுபவித்து வந்தார். இதையறிந்த தியாகப்பிரம்மம் அவரைத்தமது பிரதம சீடராக ஏற்றுக் கொண்டார்.

ஸத்குரு தியாகப்பிரம்மத்தையும் வேங்கடரமண பாகவதரையும் பிணைத்திருந்த குரு ஸிஷ்ய உறவு மகத்துவம் வாய்ந்தது. இருவருக்குமிடையில் நடைபெற்ற சுவையான அற்புதமான வரலாற்று நிகழ்ச்சிகள் சிலரது பொறாமை காரணமாக எழுத்துருப் பெறாதவாறு மறைக்கப்பட்டுள்ளன.

வேங்கடரமணர் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியில் நிறையப் பக்திரஸக் கீர்த்தனைகள் இயற்றியுள்ளார். தமது தெலுங்குக் கிருதிகள் அனைத்திலும் இறுதியில் 'தியாகராஜ' என்ற முத்திரையிட்டுக் குருகாணிக்கை செலுத்தியுள்ளார். என்னே குருபக்தி!

கி.பி.1943ல் ஸ்ரீதியாகராஜ ஸ்வாமிகள் பயன்படுத்திய பாதுகை, பாராயணம் செய்த தெலுங்கு பாகவதம், கையெழுத்து ஏட்டுச் சுவடிகள், ஸ்ரீவேங்கடரமணபாகவதரின் பாதுகைகள், பூஜா பாத்திரங்கள், அவர் இயற்றிய கீர்த்தனைகள், புதிய வர்ணங்கள், ஸ்வர ஜதிகள் முதலியவை அடங்கிய அற்புத பொக்கிஷமான ஏட்டுச் சுவடிகள் மதுரை ஸவ்ராஷ்ட்ர ஸபையைச் சேர்ந்த வேங்கடரமண மந்திரத்தில் பாதுகாக்கப்பட்டு வருகின்றன. இவை சிதைந்து அழிந்து போய் விடுவதற்கு முன் நூல்களாக அச்சிட்டுப் பிரசுரிக்க வேண்டியது ஸவ்ராஷ்ட்ரர்களின் கடமையாகும்.

ஸ்ரீ வேங்கடரமணரின் வாழ்வில் நிகழ்ந்த அற்புதங்கள் பல. இவரது குலத்தொழில் கைத்தறி நெசவு ஆகும். ஒரு சமயம் இவர் தறியிலமர்ந்து நெய்து கொண்டிருக்கும் பொழுது தன்னை மறந்து கண்ணனின் தாளிணையைப் போற்றிப் பாடிக்கொண்டிருந்தார். அப்பொழுது கைதவறிக் கீழே விழுந்த தறிநாடா(நெளி)வைக் கண்ணனே சிறுவன் உருவில் வந்து எடுத்துக் கொடுத்தான்!

ஸ்ரீ தியாகப்பிரம்மத்தின் புதல்வியின் திருமண வைபவத்தில்

எத்தனையோ விலையுயர்ந்த பரிசுப் பொருட்கள் வந்தன. ஆனால் பிரதம சீடரான வேங்கடரமணர் கொண்டு வந்து தந்த ஸ்ரீஸீதாராம ஸக்ஷ்மணரின் திருவுருவப் படத்தைத் தான் தியாகப் பிரம்மம் பெரிதாக மதித்தார்! அப்போது வேங்கடரமணர் பாடிய 'நனு பாலிம்ப' கீர்த்தனை ஸத்குருவிற்குப் பெரும் அகமகிழ்ச்சியைக் கொடுத்தது.

ஸ்ரீ வேங்கடரமணர் புன்னாகவராளிக் கீர்த்தனங்களை மிக விருப்பத்துடனும் ஈடுபாட்டுடனும் பாடுவார். புன்னாகவராளி என்பது நாகங்களை மயக்கி ஈர்க்கும் இனிய ராகம் ஆகும். ஒரு முறை வேங்கடரமணர் தமது இஷ்ட தெய்வமான ஸ்ரீ கிருஷ்ணனைத் துதித்துப் புன்னாகவராளி இசையில் ஆனந்தமாக ரசித்துப் பாடத் தொடங்கினார் அப்போது பெரியதொரு நாகம் அங்கே வந்து படமெடுத்து ஆடியது. வேங்கடரமணர் தன்னையும் சுற்றுப்புறத்தையும் மறந்து பாடிக் கொண்டிருந்தார். ஆனால் அங்கிருந்தவர்கள் அச்சத்தால் கூச்சலிட்டனர். சுய நினைவிற்குத் திரும்பிய வேங்கடரமணர் வேறொரு பாட்டால் நாகத்தைத் திரும்பிச் செல்ல வைத்தார்!

ஸ்ரீ வேங்கடரமணர் கி.பி. 1781ல் பிறந்து 1889 வரை நூற்றியெட்டு ஆண்டுகள் வாழ்ந்தார். தஞ்சை மாவட்டம் அய்யம்பேட்டையில் இவரது ஜெயந்திவிழா ஸவ்ராஷ்ட்ர மக்களால் மிக விமரிசையாகக் கொண்டாடப்படுகிறது. மற்றெல்லா ஊர்களிலும் இவ்விழா கொண்டாடப்படுகிறது. வேங்கடரமணரின் வாழ்க்கை வரலாற்றை அறிஞர் பெருமக்கள் நன்கு ஆராய்ந்து மறைக்கப்பட்டிருக்கும் உண்மைகளை முழுவடிவில் வெளிக் கொணர வேண்டும். ஸவ்ராஷ்ட்ர மக்கள் யாவரும் தமது இல்லத்தில் வேங்கடரமணரின் திருவுருவப் படத்தை வைத்துப் பூஜிக்க வேண்டும். அவர் இயற்றிய ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழிக் கீர்த்தனைகளைக் கச்சேரிகளிலும் பஜனைகளிலும் பாடிப் பரப்பவேண்டும். முக்கியமாக ஸங்கீத விற்பன்னர்களுக்கு இது முதன்மையான கடமையாகும்.

ஸவ்ராஷ்ட்ர மஹான்கள்

5. ஸ்ரீ வேங்கட ஸூரி ஸ்வாமிகள்

நமது இந்திய மொழிகளின் இலக்கியங்கள் யாவற்றிற்கும் ஆதாரமாக அமைந்திருப்பது பழம்பெரும் இதிஹாசப் புராணங்களே. எல்லா மொழிகளிலும் இராமாயண, மஹாபாரதக் கதைகள் மொழி பெயர்க்கப்பட்டு மக்களின் பக்தியுணர்விற்கும் இலக்கிய வளர்ச்சிக்கும் பயன்பட்டு வந்திருக்கின்றன. கர்நாடக ஸங்கீதத்திலேயே இராமாயணம் முழுதும் ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியில் இயற்றிக் கவிச்சக்கரவர்த்தியாகவே விளங்கியவர் ஸ்ரீவேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகள். இவரது காலம் கி.பி.1817 முதல் 1889 வரை ஆகும். இம்மஹான் ஸ்ரீவேங்கடரமண பாகவதரின் பிரதம சீடர் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

வேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகள் உதித்த இடம் அய்யம் பேட்டைக்கடுத்த இராமச்சந்திரபுரம் ஆகும். வைதிகத்தைத் தொழிலாகக் கொண்ட ஸ்ரீநாராயண ஸர்மாவிற்கும் ரெங்கநாயகி தேவிக்கும் நற்புதல்வராய் ஸவ்ராஷ்ட்ர குல நன்மணியெனத் தோன்றிய இவர் சிறு வயதில் பக்த பிரகலாதன் நாடகத்தைப் பார்த்துப் பிரகலாதனின் உண்மை பக்தியும் திருமாலின் உக்கிர அவதாரமான நரஸிம்மமூர்த்தியின் மகிமையும் உணர்ந்தார். நரஸிம்மரின் உபாஸகராகி திருவருள் பெற்றுக்கவி பாடும் திறம் பெற்றார். தாய்மொழி ஸவ்ராஷ்ட்ரத்திலும் வடமொழி, தெலுங்கு, தமிழ் ஆகிய பிறமொழிகளிலும் குலத்தொழிலான வைதிகத்திலும் நிகரற்ற புலமை பெற்றார். 'தஞ்சாவூர் அய்யான்' என்பது இவரது பட்டப் பெயராயிற்று.

மன்னர் சிவாஜிக்கு வேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகளின் கல்வி, ஒழுக்கம், புலமை ஆகிய குணாதிசயங்களைப் பற்றிய செய்தி கிடைத்தது. தமது புதல்வியின் திருமணத்திற்கு அழைப்பு அனுப்பினார். ஸ்வாமிகளும் சென்று ஸவ்ராஷ்ட்ர மொழியில் 'மங்களாஷ்டகம்' பாடி ஆசி கூறினார். இவரது புலமையை மெச்சிய மன்னர் நிறையப் பரிசுகள் அளித்துக் கவுரவித்தார்.

பின்னொரு சமயம் மன்னரின் ஆஸ்தானப் புலவரை தாக்க வாதத்தில் வென்று 'வேங்கடஸூரி' என்ற பட்டத்தைப் பெற்றார். அவைக்களப் புலவர் பதவியும் பெற்று ஸரஸ்வதி மஹாலில் ஆராய்ச்சி உறுப்பினராகிப் பெறுமையுடன் விளங்கினார். சிவாஜி மன்னர் வீரகண்டாமணி ஹாரத்தையும் பரிசாக அளித்தார். ஸூரி என்ற மராத்தியச் சொல்லுக்கு வெற்றி பெற்றவர் என்று பொருள்.

பிற்காலத்தில் மதுரைக்கு வந்து திரௌபதியம்மன் கோயிலில் தங்கி ஸங்கீத ராமாயணம் பாடியருளினார். இக்காவியம் அருணாசலக் கவிராயரின் 'இராம நாடகம்' எனும் நூலில் அமைந்துள்ள வர்ண மெட்டுகளில் அமைந்ததாகும். இதில் 584 ஸ்லோகங்களும் 297 கீர்த்தனைகளும் உள்ளன. டாக்டர் ராண்டேல் என்னும் ஆங்கிலேய அறிஞர் "அச்சிடப்பட்ட இலக்கியங்களில் மிகமிக ஒப்புயர்வற்றது" என்று ஸவ்ராஷ்ட்ர ஸங்கீத ராமாயணத்தைப் புகழ்ந்துள்ளார். ஸ்வாமிகளின் கையெழுத்துப் பிரதிகளை அவரது சீடர்களும் சந்ததியாரும் பாதுகாத்து வருகிறார்கள்.

ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் ஆன்மீக இளைஞர் எழுச்சி இயக்கம்

ஸ்ரீ தியாகராஜ ஸ்வாமிகளின் தெலுங்கு நவ்கா ஸரிதத்தை அழகிய ஸம்ஸ்க்ருதத்தில் ஆக்கித் தந்துள்ளார் வேங்கடஸூரி. இவர் கதாகாலட்சேபத்திலும் மிகத் தேர்ச்சி பெற்றிருந்தார் என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

வேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகள் தஞ்சையில் ஆஞ்சநேயர் கோவிலில் அர்ச்சகராக இருந்தார். ஒரு நாள் இவரைத் தேள் கொட்டி விட்டது. வலி பொறுக்காமல் சினத்துடன் இவர் பாடிய போது அந்தத் தேள் எரிந்து போயிற்று இன்னொரு சமயம் காஸியில் தங்கியிருந்த போது ஆஞ்சநேய ஸ்தோத்திரம் மற்றும் ஆஞ்சநேய பராக்கிரமம் பாடிக் கொண்டிருந்த போது ஏராளமான வானரங்கள் அங்கே தோன்றி ஆனந்தக் கூத்தாடிக் கவியரசருக்குப் பலவகைக் கனிகளைத் தந்து விட்டு மறைந்தன.

வேங்கடஸூரி ஸ்வாமிகள் இரண்டாவது முறையாக காஸி யாத்திரை மேற்கொண்டு நேபாளம் சென்று திரும்புகையில் யமுனை நதிக்கரையில் இறைவனுடன் கலந்தார். அப்போது அவருக்கு 72 வயது.

ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் ஆன்மீக இளைஞர் எழுச்சி இயக்கம்

நடத்திவரும் நற்பணிகளில் சில:-

- (1) ஆண்டு தோறும் ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள் திருநகைத்திரத்தன்று மார்கழி - மிருகசீரிஷம் ஆச்சார்ய திருவாராதனம் (குரு பூஜை) மற்றும் அந்நிகழ்ச்சியை முன்னிட்டு மாநிலம் தழுவிய மாபெரும் ஆன்மீக எழுச்சி வாகனப் பேரணி நடத்துகிறது.
- (2) கோடைகால விடுமுறை காலத்தில் சிறுவர் சிறுமியர்களுக்கு ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகள் கீர்த்தனைகள், ஸ்லோகங்கள் கற்றுக் கொடுக்கப்படுகிறது.
- (3) இளைஞர்களுக்கு வேலைவாய்ப்பிற்கு உதவிகரமாக BSRB, SSC, போன்ற தேர்வுக்கு பயிற்சிகள் இலவசமாக அளிக்கப்படுகிறது.
- (4) ஒரிஸா மாநிலம் இயற்கை சீரழிவால் பாதிக்கப்பட்டபோது 4டன் துணிமணிகளை மதுரை மக்களிடையே திரட்டி நிவாரண பணியில் ஈடுபட்டது.
- (5) ஸ்ரீமந் நடன கோபாலநாயகி ஸ்வாமிகள் ப்ருந்தாவன திருக்கோவில், ஸ்ரீ பிரசன்ன வேங்டேசப் பெருமாள் கோவில் மஹாசம்ப்ரோக்ஷணங்களில் நூற்றுக்கணக்கான தொண்டர்களுடன் சேவை செய்தது.
- (6) ஸௌராஷ்ட்ர மொழி வகுப்புகள் நடத்துகிறது.
- (7) ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகள் கைங்கர்யம் செய்பவர்களையும், சமுதாயப்பணி ஆற்றியவர்களையும் பாராட்டி கௌரவிக்கிறது.
- (8) தமிழ்நாட்டில் ஸௌராஷ்ட்ரர் முழுவரலாறு எனும் நூலை மதுரையில் அறிமுகப்படுத்தியது.
- (9) ஸ்ரீமந் நடனகோபால நாயகி ஸ்வாமிகளின் பக்தர்களை ஒன்று திரட்டும் வண்ணம் மாநிலத்தில் எல்லா பகுதிகளிலும் கிளைகளை அமைத்து வருகிறது.
- (10) பிரதி ஆங்கில மாதம் முதல் ஞாயிற்றுக் கிழமை காலையில் தெப்பக்குளத்திலுள்ள நாயகி மந்திரில் ஸ்ரீ விஷ்ணு சகஸ்ரநாம பாராயணம் நடத்தி வருகிறது.
- (11) ஸ்ரீமந் நாயகி ஸ்வாமிகளின் ஆன்மீக, பக்தி பாடல் அடங்கிய ஆடியோ கேசட் வெளியிட்டது.
- (12) ஆன்மீக பக்தர்களுக்காக தண்ணீர் பந்தல், ஏழை எளிய மாணவ மாணவர்களுக்கு இலவச நோட்டு புத்தகங்களை வழங்கி வருகிறது.

எல்லா புகழும் நாயகி ஸ்வாமிக்கே.